

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József Ióherceg-ut.)

Sürgőzőcim: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

151

Mézienk naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lei

Fél évre — — 540 Lei

Hozvód évre — — 270 Lei

Egyonta — — 90 Lei

Árhatóság díjszabás szerint

Egyes példány ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — 6 Lei

Rendelésben 50 banival több.

## Irtózás az idegenektől

Most, amikor megkezdődött a nyaralási szezon és az egész világon elindult a nyaralni vágyók zarándokserege a fürdőhelyek felé, egy furcsa rendelet akadályozza meg őket abban, hogy Romániába jöhessenek. Nincsen másról szó ebben a rendelkezésben, amelyik egy évvel ezelőtt kelt és most elfelejtették visszavonni, minthogy nem engedik be az országba a külföldi gyermekeket. A külügyi képviselők minden olyan külföldi utasnak, aki 11 éven alóli gyermekkel akarja átlépni országunk határát, megtagadja a beutazási engedélyt. Hogy ezzel az ittlejtett rendelkezéssel milyen célt akarnak szolgálni, azt egyelőre még nem tudjuk, annyi azonban tény, hogy ez alkalmas arra, hogy elriassza még azokat a külföldieket is, akik itt akarták nyaralási szabadságukat eltölteni.

Minden más állam arra törekszik, hogy mennél több külföldi idegent csalogasson az országba, mert ez nemcsak arra alkalmas, hogy a gazdasági élet fejlődését előmozdítsa, hanem megerősíti az országnak külföldi hitelét és tekintélyét. Vasuti kedvezményekkel, széleskörű propagandával igyekeznek becsábítani az országba a jó valutájú külföldieket, kik azután itthagyják pénzüket, amiből első sorban az állam látja a hasznát. Romániának, illetve a kormánynak ugy látszik nincsen szüksége erre. Nem kell a külföldiek pénze. Legalább is erre enged következtetni az a tény, hogy a könnyítések helyett, szinte elháríthatatlan akadályokat gördítenek az idegenek útjába.

Nálunk valósággal irtóznak az idegenektől. Állandó revíziók követik egymást, külön illetekeket számitanak fel ugyanakkor, amikor más országban kedvezményeket biztosítanak a nyaralóknak. A követségek csak valóságos torturák után adják meg a beutazási engedélyt és most egy újabb megiepetés: még mindig nem engedik be a 11 éven aluli gyermekeket. Mit csinálnak erre a külföldi szülők, kik ide akartak jönni pénzt költeni? Elmennek Jugoszláviába, vagy Csehszlovákiába és szomszédainkat gazdagítják pénzüikkel.

Pedig a természet bőkezű volt Romániával szemben. Teie van az ország és különösen Erdély szebbnél-szebb fürdőikkel. Ezek azonban ugy látszik mostoha gyermekek, mert ahelyett, hogy mindent elkövetnének fejlesztésük érdekében, az idegenekkel szemben tanusított magatartással valósággal halálra ítélnek őket. A fürdők üresek, mert még azok a külföldiek is, akik ide akartak jönni, másfelé mennek. Mi pedig szegények vagyunk, nekünk a mai gazdasági válságos időkben nem nagyon telik fürdőzésre. Az idegenek pedig nem kellene, irtóznak tőlük. Nem kell még a pénzüik sem, ahelyett, hogy két kézzel kapnának utánuk, elriassztják őket. Ezt nevezik mifelénk gazdasági programnak és helyes gazdasági politikának.

## Megszavazták az amnesztiát.

**A kamara és a szenátus mai ülése. — Rosszul bánnak az ujonccokkal. Mosoiu tábornok összetűzött az igazságügyminiszterrel.**

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) A kamara ma részleteiben megszavazta az amnesztiát. A CFR. autonomiájának tárgyalásai során Pamfil Seicaru a rokkantaknak járó vasuti kedvezményekről és az ujságírói utazási szabadjegyekről beszélt. Ezzel kapcsolatban Vaganescu képviselő elmondotta, hogy az elmúlt kormány alatt milyen visszaélések történtek és például egy targovistei ügyvéd is ujságírói szabadjeggyel utazott.

A szenátus ülésén elsőnek Sebes József magyarpárti szenátor szóvá tette, hogy az ujonccokkal rendkívül rosszul bánnak, ütök-verik őket és igen sokan ezért lesznek katonaszökevények,

vagy pedig öngyilkosságot követnek el. Cihosky hadügyminiszter nyomban válaszolt és elmondotta, hogy a legszigorubb büntetést helyezte kilátásba az ujonccokkal rosszulbánnók számára. Ma'd Mosoiu volt hadügyminiszter kérdést intéz Cihoskyhoz, hogyan lehetséges az, hogy a miniszter elnökségen aktív tábornokok dolgoznak. Cihosky, Mosoiunak is azonnal válaszolt és kijelentette, hogy ez Angliában és Franciaországban is így van, mert gyakran előfordulnak a miniszterelnökség katonai kérdések, amelyek elbírálására rögtön kéz nélkül vannak a hivatalos szakértők. Ezután heves összetűzés támadt Iunian igazságügyminiszter és Mosoiu között. A szenátus végül megszavazta az amnesztia-javaslatot.

## Milliárdos sikkasztás a bécsi cseh követségen

**Kondicska, a cseh propagandaosztály vezetője és két társa több milliárd cseh koronát sikkasztott. — Kondicskát nem merik letartóztatni, mert leleplezésekkel fenyegetőzik.**

Bécsből jelentik: A bécsi cseh követségen nagy sikkasztásnak jöttek nyomára. Valószínű, hogy a leleplezés alatt a cseh követnek is távozni kell helyéről. Benes cseh külügyminiszter mindent elkövetett, hogy a bécsi lapok agyonhallgassák az esetet, azonban ennek ellenére is kiszivárgott, hogy voltaképen miről van szó.

Kondicska Ferenc, a cseh propaganda osztályvezetője már régebb idő óta kezelte a propaganda-alap pénztárát. A propagandaosztály kiadásai oly nagy mértékben emelked-

tek hogy vizsgálatot voltak kénytelen elrendelni és ekkor kiderült, hogy

**Kondicska és két társa több milliárd cseh koronát sikkasztott el.**

Érdekes, hogy Kondicska ma is szabadlábon van és nem merik letartóztatni, mert azzal fenyegetőzik, hogy különböző leleplezéseket fog tenni és a többek között közre adja a szubvenzionált bécsi ujságírók névsorát. A cseh külügyminiszterium minden elkövet, hogy a dolgot eltussolja és valószínűleg ki fogják cserélni a bécsi követség egész személyzetét.

## Radics gyilkosa ártatlannak érzi magát.

**Punisa Racsics hazafias tettnek tartja a szkupstinai merényletet. — „A becsületem a fontos...“ A „honmentő“ merénylet mai főtárgyalása.**

Belgrádból jelentik: Ma folytatták a szkupstinai merénylet ügyének tárgyalását. A mai tárgyaláson elsőnek Obradovics volt minisztert hallgatták ki, aki az emlékezetes június 20-iki ülésen közvetlenül Racsics mögött állt, a midőn revolverét előrántotta. Elmondotta, hogy ő megfogta Racsics kezét, de az oly izgalomban volt, hogy annak ellenére, hogy őt, mint egykori tanárját ismerte és tisztelte, eltaszította és lőtt. A legérdekesebb volt az ezután kihallgatás, amelynek során Petkovics Lyubics nyagalmazott ezredes azt vallotta, hogy neki már 1927-ben Racsics arról tett említést, hogy Radicsot meg kellene ölni.

Ezután Punisa Racsics és Popovics Toma olvasták fel védőbeszédeiket. A védekezések telve vannak hazafias motivumokkal és Radicsot meg pártját, mint a haza ellenségeit állítják be.

Punisa Racsics a kiélesedett parlamenti helyzetet hozta fel tette okául. Ő tisztán látta

— ugymond, — hogy Radics és társai az állam ellen törnek.

**Azzal, hogy Radicsot megölte, megmentette a trónt és Horvátországot.**

Nemsokára eljön az idő, — folytatta — amikor ő lesz a legnépszerűbb ember egész Horvátországban. Radics nem a horvát nép felszabadítója, hanem az ellenség bérence volt, aki az állam felbomlasztására törekedett s gonosz tervekkel foglalkozott.

**Ép ezért az ő tettét nem lehet merényletnek nevezni és ártatlannak is érzi magát.**

Radics a királynét is megtámadta és a kormány mégis oly gyenge volt, hogy amikor meghalt, kitűzette a gyászlobogót.

— A fejemet követelik — mondotta — ezzel keveset törődöm. A becsületem a fontos és az a tudat, hogy a hazát védtem meg és bűntársaim nem voltak.

Popovics Toma védőbeszéde hasonló szellemű volt és főleg azt hangsúlyozta ki, hogy a szerbek a horvátok szeretetét már az anyatej-jel szívták magukba.

A tárgyalást holnap folytatják.

## Szana Zsigmond végrendelete.

**A bánati bankvezér egyszerű temetést kívánt. — A szegények részére 350.000 lej kiosztását rendelte el. — Szana Zsigmond utolsó üzenete.**

(Temesvár, május 28.) A Bánági Gyáriparosok Szövetsége, melynek néhai Szana Zsigmond egy évtizeden át elnöke volt, tegnap délután gyászülést tartott a kereskedelmi és iparkamara nagytermében.

Klein Ernő igazgató az ülésen azt ajánlotta, hogy később meghatározandó célra Szana Zsigmond alapítványt létesítsenek. Totis Rezső bejelentette, hogy erre a célra ötvenezer lejjel megnyitja az adakozás sorát. Példája követőkre talál. A Turul és a Múmalom egyenként husz. Oprea János a Deutsch-féle börgyár részvénytársaság nevében harminc. Lendvai Jenő indítványára a szövetség ötven és a Leda-gyár tizezer lejt ad. Percek alatt száznyolcvanezer lejt gyűlt össze.

Gyászülést tartott a kereskedelmi és iparkamara ideiglenes bizottsága is Oprea János elnöke alatt. Oprea vázolta Szana egyéniségét, törhetetlen munkakedvét és nagyszerű emberi tulajdonságait. Elhatározták, hogy Szana emlékét jegyzőkönyvileg megörökítik.

Szana Zsigmond özvegyét ma délben a

Bánági Gyáriparosok Szövetségének és a Temesvári Bank igazgatóságának küldöttsége kereste fel, hogy részvétét tolmácsolja.

Szana Zsigmond végrendelete a családi vonatkozásokon felül rendelkezik arról, hogy temetése pompa és külsőségek mellőzésével történjen. Intézkedik a végrendeletben, hogy a város szegényei között, vallás és nemzetiségre való tekintet nélkül osztassék ki 100.000 lej, ezen összeg szétosztásával bizassék meg Temesvár főpolgármestere; 250.000 lej olyan szorult helyzetben levő intellektuálisok között, akik általában adományokat nem igényelnek, de segítségre szoruló helyzetben vannak. Ezen összeg hűségosan ne apríttassék fel. A segélyezettek nevei a legnagyobb diszkrécióval őriztessék.

Utolsó üzenete így hangzik:

*„Isten áldja szeretteimet! Isten áldja jóbarátaimat, akiket egyenként megnevezni nem tudok. Munkatársaim vezessék az intézetet abban a szellemben, amelyben én vezettem: szeretettel és odaadással.”*

## Önként jelentkezett a sikkasztással gyanúsított aradi ékszerügynök.

**Sebeszta Mátyás hónapokig utazott Erdélyben, mialatt a rendőrség az egész országban körözte. — Az ékszerügynök elszámolni jött haza megbízóival. — A feljelentéseket visszavonták és így Sebeszta szabadlábban maradt.**

(Arad, május 28.) Még március elején történt, hogy az aradi rendőrség elrendelte Sebeszta Mátyás ismert aradi ékszerügynök körözését, aki ellen ugyanis a rendőrségen egymásután érkeztek különféle feljelentések, a melyek mind sikkasztással vádolták meg az ékszerügynököt. Sebeszta akkor nem tartózkodott Aradon, felesége pedig kihallgatása során azt vallotta, hogy férje üzleti körúton van, azonban közelebbit nem tudott mondani férje tartózkodási helyéről és a rendőrség kénytelen volt elrendelni az ismeretlen helyen levő ékszerügynök körözését. A pontos személyleírást közlő körtávirat ellenére sem sikerült azonban kézrekeríteni Sebesztát és most az ügynek rendkívül érdekes fordulata támadt.

Ma megjelent a rendőrségen Sebeszta Mátyás, a körözött ékszerügynök és önként jelentkezett a büniügyosztályn.

Nyomban megkezdődött a kihallgatása, a melynek során kiderült, hogy Sebesztának esze-ágában sem volt szökésre gondolni s így a nagy port felvert szökési és sikkasztási ügy jelentéktelenné zsugorodott össze. Az egész ügynek mindamelllett, hogy Sebeszta most önként jelent meg a rendőrségen, van egy kétségtelenül homályos pontja: hogy tulajdonképpen mi is indította arra az ékszerügynököt, hogy közel három és fél hónapja nem adott magáról semmi életjelet, sőt még családjának sem írt és egyáltalában nem igyekezett megcáfolni a szökésről elterjedt híreket, holott tudott ezekről és állandóan annak a veszélynek volt kitéve, hogy körútja alkalmával valamelyik erdélyi városban elcsúszik és mint közönséges sikkasztót tartóztatják le. Sebeszta Mátyás ezekre a pontokra vonatkozólag előadta, hogy bizományba kapott áruit ő is továbbadta bizományosainak, akik azonban rendszertelenül fizettek. Így aztán kötelezettségei olyan nagy összegre szaporodtak fel, hogy azt semmiképpen sem tudta volna rendezni. Ekkor úgy határozott, hogy hosszabb üzleti körútra indul Erdélybe. Közben aradi megbízói feljelentést tettek ellene és elrendelték a körözését. Ő tudott a kellemetlen fejleményekről, de amíg nem jutott olyan helyzetbe, hogy elszámolhasson, nem akart jelentkezni. Nem bujkált, hanem a saját neve alatt intézte üzleti ügyeit és most hazajött, hogy eleget tévén kötelezettségeinek.

Ezeket mondotta el vallomásaiban Sebeszta Mátyás üzleti utjával való érvelését dátumokkal ellátott vasuti jegyekkel igazolja. Egyébként már pénteken éjjel hazaérkezett Aradra és éjjel fél 2 órakor lejelentkezett az ügyeletes őrszobán.

Ott azonban hasztalan mutatkozott be, hogy ő a körözött Sebeszta, az ügyeletes alkalmizár azzal küldte el, hogy jöjjön holnap, akkor jelentkezzen le.

Közben azonban el kellett utaznia ismét s kénytelen volt csak ma jelentkezni, amikor is ügyvédjével, Sommer Nándorral előbb az ügyészségre ment, onnan pedig átküldték a rendőrségre és itt vették fel jelentkezéséről a jegyzőkönyvet, amelynek megtörténte után Sebeszta Mátyás szabadlábban maradt. A jelentkezés hírére a feljelentők egyrésze már most visszavonta a feljelentését.

Végül nem érdektelen egy jellemző motívumot Sebeszta körözésével és önként jelentkezésével kapcsolatban megjegyezni. Az ékszerügynök — saját bevallása szerint — minden erdélyi városban saját nevében szerepelt, a szállodákban pedig Sebeszta néven jelentette be magát és csodálatosképpen sehoh sem tűnt fel, holott országszerte köröztek. Sebeszta név mégsem olyan gyakori, mint Kis, Kovács, vagy Varga...

## A felsőszöcsi agrárpanama a dési törvényszék előtt.

**Négyszáz tanut hallgatnak ki a nagy pörben, amelynek tárgyalása egy hétig fog tartani.**

Désről jelentik: A dési törvényszék ma kezdte tárgyalni a felsőszöcsi agrárpanama ügyének tárgyalását. A vád szerint a Felsőszöcs község határában levő ingatlanok elosztása körül az agrárreform alkalmazása idején a felmérési munkálatokat végző mérnökök a törvényeknek még nem felelő méréseket eszközöltek és a község lakosságától tekintélyes összegeket vettek fel.

A tárgyalás megnyitása után a bíróság kihallgatta az öt vádlottat, akik tagadták a terhükre rótt bűncselekményeket és hajszanak

## Megölte a kedvese apját.

**A temesvári tábla is 4 évre ítélte a szerelmes borosjenői legényt.**

Temesvárról jelentik: A felebbezési bíróság Axente Cornel címzetes semmitűszéki bíró elnöke mellett tegnap harmadizben foglalkozott Gurban Constantin huszonöt éves borosjenői gazdalegény ügyével, aki 1927. november 29-én egy ásóval fejbeütötte Iusca János borosjenői gazdát, volt községi pénztárost, majd késsel úgy megszurta, hogy az öregember egy óra mulva kiszenvedett. A véres tragédia mögött forró szerelmi történet húzódik meg.

Gurban több éven át udvarolt Iusca leányának, akit többször feleségül is kért, de a gazda mindannyiszor kikoszorázta és kijelentette, hogy leányát csak jó módú emberhez adja férjhez. Gurban erre fogadkozott, hogy megöli az öreget, ha szavának áll, mert ő annyira szereti a leányt, hogy nélküle nem tud élni. Ha mégis máshoz menne feleségül, akkor nemcsak az öreggel, hanem a leánnyal és saját magával is végezni fog. Körülbelül két évvel ezelőtt Iusca mitsem törődve a legény fenyegetésével, férjhezadta a leányt. Az addig dolgos és rendes életű legényt erre, mintha kicserélték volna. Kerülte a munkát és szorgalmas látogatója lett a korcsmáknak, ahol vad duhajkodással keresett feledést bánatára. Pár hónapig folytatta ezt az életmódot, majd elkeseredésben elhatározta, hogy világgá megy. Tervének végrehajtása előtt még egy jó nagyot ivott a korcsmában, azután imádottja férjének a háza elé vonult és az összes ablakokat beverte. Mint aki jól végezte dolgát, a szőlőhegyre támolgott fel, hogy ott az egyik kolnában aludja ki részegségét, mielőtt a nagy utra elindul. Midőn kijózanodott, egy ásót vett magához, hogy ezzel a szerszámmal keresse meg a kenyerét. Utközben a szőlőhegyen összetalálkozott Iuscával, aki boldogsága összeomlásának az oka volt.

A váratlan találkozástól agyát elhomályosította a sok keserűség és bánat, amit Iusca hajthatatlan magatartása miatt szenvednie kellett és felindulásában az ásóval fejbeütötte az öreget. A gazda torkonragadta támadóját, aki erre oldalba szurta, úgy hogy Iusca összerogyott és meghalt. Az aradi törvényszék csak szándékos emberölésnek minősítette a boldogtalan szerelmében elvakult legényt tettét és ezért négy évi fogházbüntetéssel sújtotta. Az ítélet ellen az ügyész sulyosbításért, a védő pedig a büntetés leszállításáért felebbezett.

A temesvári felebbezési bíróság két előző tárgyalásán elrendelte a bizonyító eljárás kiegészítését és az aradi törvényszéket bizta meg az újabb tanúk kihallgatásával.

A felebbezési bíróság tegnapi tárgyalásán Ispavnic Sever dr. aradi ügyvéd kérte a jogos önvédelem megállapítását, vagy ha a felebbezési bíróság ennek a kérelemnek nem tenne eleget, úgy indítványozta a minősítés megváltoztatását. A felebbezési bíróság végül is jóváhagyta az aradi törvényszék ítéletét. Az elítélt felebbezett.

minősítették az ellenük felhozott vádakát. A bíróság ezután a tanúk kihallgatására tért át. Muntean, a cluji kataszteri hivatal igazgatója kijelentette, hogy a mérnökök több munkát végeztek, mint amennyit kötelesek lettek volna és ezekért a munkálatokért az állam nem fizetett semmit.

A bíróság még körülbelül négyszáz tanut hallgat ki a monstre-perben, amelynek tárgyalása előreláthatólag több, mint egy hétig fog tartani.

## Lendvay Sándor, az 1848-as ereklyemúzeum megalapítója Aradon

Lendvay három aradi vértanu földi maradványait szeretné átszállítani Magyarországra, az aradi tizenhármak kivégzésének 80-ik évfordulójára. — Dr. Barabás Béla nyilatkozata. — Nem kecséget eredménnyel Lendvay akciója.

(Arad, május 28.) A háborúelőtti Arad egyik érdekes és tiszteletben álló vezető férfia látogatta meg tegnap Aradot. Lendvay Sándor az Első Magyar Biztosító nyugalmazott vezértitkára tett látogatást dr. Nichi Lázár az aradi kulturpalota és a múzeum igazgatójánál egy érdekes és kegyeletes akció megindítása céljából. Lendvay Sándor, aki ezidő szerint a Bécs melletti Badenben lakik, maracandó, kulturális emlékeket hagyott maga után Aradon. Egyike volt ő a Kőlcsey-Egyesület megalapítóinak, később pedig néhai Varyassý Arpáddal együtt fáradhatatlan munkásságukkal létrehozták az 1848-as ereklyemúzeumot. Lendvay Sándor az aradi Vértanu és Kossuth-szobrok Magyarországra való szállítása érdekében régebben kísérletezik, eddig azonban eredménytelenül.

Most egy újabb akcióba fogott. Ez év október hatodikán lesz nyolcvan esztendeje annak, hogy az aradi tizenhárom tábornokot kivégezték Erre az alkalomra akarja Lendvay Sándor az ereklye-múzeum helyiségében egy-egy kis ládában elhelyezett három vértanúnak földi maradványait Magyarországra szállítani. Gróf Leiningen, Lázár Vilmos és Schweidel József negyvennyolcas tábornokok annak idején a veszthely környékén kiásott csontjait őrzik ezek a ládák, amelyek Lendvay szerint nem képviselnek az aradi kulturpalota gyűjteménye számára olyan értéket, hogy azokat

Magyarországnak a nyolcvanadik évforduló alkalmával ki ne adhatnák. Nichi Lázár igazgató átértézte Lendvay törekvésének kegyeletes célját, ő azonban ez ügyben természetesen nem tehet semmit, mert ez a kormány hatáskörébe tartozik.

Felkerestük dr. Barabás Bélát, aki a szobrok elszállítása ügyében évek óta tesz sürgető lépéseket a kormánynál. Dr. Barabás Béla kamarai képviselő a vértanui ereklyék elszállítása ügyében így nyilatkozott:

— Lendvay Sándor törekvése mindenestre tiszteletreméltó, azonban *alig van kilátás arra, hogy ez év október hatodikáig eredményt lehessen elérni.* Ez a dolog ugyanis elsőrendű politikai kérdés. Beszéltem Vlad Aurel kultuszminiszterrel, aki mindenekelőtt kijelentette, hogy ő a szobrok esetleges kicserélésének ügyét egyáltalában nem ismeri. Másodszor pedig nincsen tisztában vele, hogy az ő reszortjába tartozik-e az ügy, avagy ha ez nem kulturális, hanem politikai kérdés, — akkor a miniszterelnök reszortjába esik-e. ha pedig diplomáciai ügy, úgy nem a külügyminiszter diszponál-e felette?!

A szobrok és negyvennyolcas ereklyék kérdésében jelenleg ez a helyzet. Azt hisszük, hogy Lendvay Sándor szép törekvése egyelőre megfeneklék a különböző minisztériumok utvesztőjében és ezért ezt a kérdést október hatodikáig eldönteni nem lehet.

## Elárverezték Arad egyik legrégibb fűszer-nagykereskedésének berendezését.

Lezárultak az Éles Ármin és Fiai cég üzletének redőnyei. — Izgalmas licitáció a Weitzer-uccai üzletben. — Megszűnt egy 70 éves cég...

(Arad, május 28.) Ma délután hat órakor Aradváros egyik legrégibb és legelőkelőbb fűszernagykereskedő cégének rollói lezárultak. Az iparra és kereskedelemre nehezdedő vigasztalan gazdasági válság, amely már annyi tragédiát okozott Romániában, megingatta a hetven esztendeje fennálló Éles Ármin és Fiai cég alapjait és a cég tulajdonosai, még 1927-ben elhatározták, hogy a hitelezők kielégítése céljából likvidálnak és az ingatlanok egyrésze már árverés alá is került. Ma délután történt meg a str. Bratianu (Weitzer-uccán) levő nagy és előkelő üzlet berendezésének elárverezése. A berendezésnek és az áruknak egy részét annak idején Löw Zoltán budapesti bankár foglalta le, akinek felesége egyik koronatanuja volt az Erdélyi Béla-pernek. Az árverést azonban Stern Lipót aradi bankár kérésére tüzte ki a törvényszék. A cég tulajdonosai megnyugvással vették tudomásul az árverés elhatározását, mert ezzel is előbbre viszik a likvidálás munkálatait.

Pontosan délután három órakor érkezett meg a sef portarel titkárával, aki az árverést levezette. Az üzlet már zsúfolva volt az ilyen aktus szokásos vendégeivel, akik között ott várakoztak Hoffmann Ottó fűszerkereskedő megbizottai és Korányi csemegekereskedő is. Megérkezett Stern Lipót bankár megbizottja, dr. Grosz Ignác ügyvéd és Löw pesti bankár megbizottai, dr. Bogdan és dr. Reusz tor-dai ügyvédek. A Dornhelm céget dr. Szőlőssy Zsigmond aradi ügyvéd képviselte. A pultok előtt, tömegbe összegyűlt emberek vitáznak, szakértő szemekkel nézegetik a berendezési tárgyakat; az értékes Berkel-mérleget, a praktikus sonkavágó gépet, a polcokat és már-már mindenki kiválogatta magának, amire szüksége van. Megegyezések is történnek.

— Én erre pályázom — mondotta egy jól ismert aradi ügynök, — ne ígérjétek felül, akkor én sem árverezek a ti dolgaitokra.

A gyakorlat azonban másképp formálta ki a helyzetet. Amint felhangzik az egyik tárgy kikiáltási ára, a szemek felcsillannak, kezdetét veszi a harc, amelyben az győz, aki legtöb-

bet ígér és feledésbe merülnek az előzőleg kötött megegyezések.

— Egy kis fiókos szekrény — kiáltja az árverés vezetője — 1000 lej.

— Ötszáz lej! — zugja valaki.

— Hatszáz—hétszáz—ezer!

A szekrény ezeregyszáz lejtért kelt el. Sorban következnek a többi tárgyak. A mérleget Hoffmann Ottó vette meg tizenötezer lejtért, a sonkavágót Korányi tizezer lejtért. A hangulat mindig izzóbbá válik. Az emberek dulakodnak, mindenki szeretne előrefurakodni, de a tömegben ez lehetetlen. A morajban felharsannak a számok.

— Ötszáz lej, ezer lej. Ki ad többet érte? Először — másodszor. Senki többet?... Harmadszor.

Délután hat óráig folyt a küzdelem és amikor a csatatér kiürült, a berendezés minden tárgyának gazdája akadt.

Körülbelül nyolcvanezer lej folyt be, de ez a csekély összeg csupán arra lesz elég, hogy a felmerült költségeket némileg enyhítsék vele. Törvény szerint, a pénz elsősorban Löw Zoltán illetné, aki először kérte a berendezés elárverezését. Hat óra elmúlt. Nagy lármával zárulnak le a redőnyök és ezzel egy hetven év óta fennálló, szolidan vezetett nagykereskedés megszűnt létezni.

## Nagy robbanás a moreni-i petroliumtelepen.

Ma délutánra sikerült a tüzet lokalizálni, amely felbecsülhetetlen károkat okozott.

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt hatalmas robbanás történt a Romano-Americana társaság moreni-i telepének 110. számú szondájánál, amely 1450 méter mély. A robbanás ereje óriási magasságra dobta fel a nyersolajat és a kátrányt, amely meggyulladt és lángba borította a szomszédos szondákat is. A nagy szél következtében még tíz szonda ki-gyulladt, amelyek az Astra és a Romano-Americana, továbbá az I. R. D. T. társaság tulajdonát képezik. Az Astra munkaműhelye és a Speranta társaság irodái, valamint tartá-

## 10 millió Leit

nyerhet a 21. csehszl. osztály-sorsjáték egyetlen sorsjeggyével.

87.500 nyeremény = 218 millió Lei

kerül kifizetésre minden levonás nélkül.

Garantálva a csehszl. államtól!

Megrendelő levél.

(Zárt borítékban beküldeni!)

## Uránia Bank

NOVE ZAMKY, C. S. R.

Megrendelek az I. oszt. húzáshoz:

..... $\frac{1}{4}$  sorsjegyet á 80 Kc. = 400.— Lej.

..... $\frac{1}{2}$  sorsjegyet á 40 Kc. = 200.— Lej.

..... $\frac{1}{4}$  sorsjegyet á 20 Kc. = 100.— Lej.

A sorsjegyek fele mindenáron nyer!

Kényelmes fizetési módozat a sorsjegyek vétele után

Kérek hivatalos játéktervet!

Pontos és olvasható cím közlendő!

Név: \_\_\_\_\_

Lakhely: \_\_\_\_\_

Utolsó posta: \_\_\_\_\_

## Tragikus halál az uccán.

Szívszélhűdés ölt meg ma délben egy ismert aradi nyomdászt a Boczkó-ucca sarkán. — Babucz Lajos, az Aradi Közlöny volt korrektorának megrendítő halála.

(Arad, május 28.) Ma délben félegy óra tájban megrendítő haláleset történt Aradon. Babucz Lajos nyomdász, a Réthy utódai-nyomda alkalmazottja, ma délben rendes szokása szerint hazafelé indult Zsigmondházára, ahol az utóbbi időben lakott. Amint a Boczkó-ucca sarkára ért, a különben egészséges, élet-erős ember hirtelen szívéhez kapott s a következő pillanatban eszméletlenül terült el az Óvár-tér kövezetén. A járókelők közül többen odarohantak, valaki azonnal értesítette a közelben lakó dr. Keppich Jakab orvost, aki nyomban megjelent, de segíteni már nem tudott. Babucz Lajos néhány pernyi szenvedés után meghalt. Szívszélhűdés ölte meg.

A megdöbbentő hirtelenséggel bekövetkezett tragédia egy Aradon széles körökben ismert embert szőlített el az élők sorából. Babucz éveken át mint az Aradi Közlöny korrektora működött, majd később, hosszabb időn át a „Mókus” vendéglő tulajdonosa volt s ugyszólván mindenki ismerte Aradon. Később eladta üzletét, Zsigmondházán vett házat s ott élt feleségével és fiával. Az utóbbi időben visszatért régi foglalkozásához és a Réthy utódai-nyomdában dolgozott egész máig. Az elhunyt 44 éves volt. Babucz a nyomdai munkásság mozgalmában élénk részt vett és a szociáldemokrata pártban a szaktanács elnöki tisztet töltötte be. Temetése Zsigmondházán lesz szerda délután 6 és fél órakor.

nyai nagy veszedelemben forognak. A tüz következtében beállott hőség olyan nagy, hogy senki sem tudja megközelíteni az égő szondákat ötszáz méter körzetben.

Újabb jelentés szerint délutánra sikerült az összes szondatüzet lokalizálni, kivéve a 160. számú szondánál pusztító tüzet, ahol a lángok 80 méter magasra emelkednek. A kár már eddig is felbecsülhetetlen. A mentési munkálatok folynak.

Huzatali lista és megrendelő sorsjegyek: a húzás máj. 30-án, 11 óráig, a húzás máj. 31-én, 11 óráig, a húzás máj. 31-én, 11 óráig.

Az I. oszt. húzás máj. 31-én, 11 óráig.



## Casanova a budai farsangon.

Hogy büntette meg a csapodár lovagot báró Gölldingerné? :: Pásztoróra helyett verést kapott az asszonyok kegyeltje.

Csöndes, fehérre meszelt falu, földszintes kis budai ház: itt lakott valamikor a legendás asszonyfalo lovag: Casanova. Most békés, egyszerű budai polgárok lakják. Mikor megkérdeztem tőlük, hogy maradt-e valami emlék vissza Casanova látogatásából, a vendégszoba falán lógó poros, fakult képre mutatnak. Finom vonalú régi rajz, aláírva:

Casanova a budai farsangon. Anno 1765.

Negyvenéves volt ekkor a világhírű kalandor, sikereinek a tetőpontján állott, bejárta a fél világot, királyi udvarokban dözsölt és cselédektől a hercegnőig minden asszony rajongott érte. Szegált lovag ebben az időben még nem volt foglalom a nőhódítás terén, legfeljebb ha Don Juannak becézték a kedvesei és életét nem annyira a nőknek, mint elsősorban a politikának és a különböző intrikáknak szentelte. Híreket vitt és hozott, ügyesen keverte a pletykákat, valóságos eleven újság volt, aki országok között szállította a legfissebb szenzációkat. Mikor már forrt lába alatt a talaj — sehohsem húzta sokáig ez a nyugtalan véru kalandor — áttette székhelyét egy másik európai fővárosba. Különös és ritka szerencsével forgolódott a nők körül és rajtuk keresztül „bejárgódott” a legjobb társaságokba. A nagyurak szerették a választékos, szellemes fecsegőt, aki készséggel állott rendelkezésükre mindenféle ügyben és nem riadt vissza a felhajtói szereptől sem, ha egy-egy hatalmas herceg, gróf, báró megéhezett valamelyik kényes polgári kisasszonyra.

Budára is úgy került: menekülőben. Kis időre el kellett tűnnie Bécsből, hogy elfelejtse a vakmerő csínyeit. A csendes, tisztos ház csakhamar nagyobb forgalmat csinált, akár egy mai szálloda. Esténként álarcos, sűrűn lefátyolozott arcú asszonyok surrantak be az alacsony kis kapun, sápadt budai leánykák és selyembe öltözött pesti dámák. És írva vagyon, hogy a ház egyetlen cselédkéjét se hagyta futni a nemes lovag. Lelkiismeretes, pontos munkát végzett. Nem válogatott.

Kitűnő ajánlólevelekkel felszerelve állított be a magyar nemesekhez és a Mária Terézia-korabeli urak tárt karokkal fogadták a déleg diplomatát. Mert természetesen „diplomáciai kiküldetésben” szerepelt. Még a legbizalmatlanabbak — ezek rendszerint fiatal férfiak voltak, akik a feleségüket féltették a mézesszavu lovagtól — is hittek neki, hisz Európa legelőkelőbb arisztokratáival levelezett, véletlenül mindig a zsebében hordott egy-egy névkártyát, amelyet az ő „festi-lelki jócimborája, X. herceg” küldött, amikor is meghívta egy vadászkirándulásra. Még inkább meghódolt előtt a polgári középosztály, az arisztokratákat majmoló gazdag iparosok, kereskedők, akiket valósággal elbájolt a szószonglőr Casanova. Szalonok és erszények nyitak meg előtte. Mindkettőből kivette részét.

Az idő azonban elmosta ezeket a történeteket. Csak egy kalandjára emlékeznek a budai Casanova-ház lakói. Ez a történet valahogy megmaradt, szájról-szájra adták, talán el is vettek belőle valamicskét, de így is érdekes, annál inkább, mert sem Casanova emlékirataiban, sem a Casanova-életrajzokban nem maradt nyoma budai vendégszereplésének.

### Kaland az erkélyes hölgygyel.

A régi budai farsangok vetekedtek a mai nizzai és párisi farsangi ünnepekkel. Az ország minden részéből érkeztek vendégek, de még külföldről is, akik Karnevál herceg fényes, több napig tartó diadalmenetét bámulták, táncoltak, mulattak, ettek, ittak, hogy aztán egy esztendőn át, a legközelebbi farsangig legyen miről beszélniük. Az ezerhétszázhatvanötös esztendő különösen jónak ígérkezett. Enyhe tél uralkodott, a városba érkező temérdek idegent sem a szállodákban, sem a magánosoknál nem tudták elszállásolni, úgy, hogy sokan

a szabadban, paitákban háltak. Hushagyókedden kulminált a jókedv. Az uccákon mindenütt álarcos csoportok vonultak fel, vidáman énekelve, a groteszk rongybabákat és papíróriásokat hangos kacajjal kísérte a nép. A farsangi tömeg közt bolyongott Casanova is két barátjával. Az elkényeztetett lovag unatkozott. Különbösen is kifárasztották a sorozatos éjszakai tivornyák. Elbucsuzott cimboráitól és ásitva így szólt:

— Megyek aludni.

Amint a Dunaparton átvágva szállása felé tartott, az egyik erkélyes palota ablakában egy női fejet pillantott meg. A lovag gyakorlat szeme nyomban észrevette, hogy egy gyönyörű szép nő áll a függöny előtt. Mintha gyökeret vert volna a lába: megállt és mereven bámult felfelé. A nő észrevette, hogy nézik és elmosolyodott. Casanovának több sem kellett, a mosolyt biztatásnak vette. Az uccán kevesen jártak, alkonyodott, messziről odahallatszott a mulató tömeg lárma, fáklyák fénye lobbant és valahonnan muzikaszót sodort feléje a szél. Casanova egyetlen ugrással az erkélyen termett. A meglepett nő még szóhoz se juthatott, a lovag meghajolt előtte, feltérdre ereszkedett és pátosszal így szavalt:

— Rendelkezzél az életemmel! — s amint illik, áhitattal megcsókolta a ruhája szegélyét.

— Az Istenért, halkabban! — suttogta rémülten — meghallják!

Casanova ugyanis harsány és csuppanós csókokat nyomott a karcu bokákra.

— Nem félek az ördögötől sem! — kiáltotta villámló szemekkel a kalandor — óh, önért érdemes lenne elkövetni!

A büszke hölgy immáron végkép elkészült. Természetesen örült szerelemre lobbant.

— Most menjen — susogta elhalón — minden percben beléphet a férjem, de egy óra múlva... a szomszédos sarkon... cigányleánynak fogok öltözni...

Casanova grandezzaival meghajolt és eltűnt az éji homályban. Egy órai türelmetlen sétálgatás után, amely egy örökkévalóságnak tűnt számára, végre feltűnt a sarkon az imádkozott nő karcu alakja. A cigányleány-öltözékben egyenesen enivaló volt.

— Madonna! — suttogta elragadtatással Seingált lovag és karját nyujtotta a szép cigányleánynak, aki azonban kisiklott a karjai közül.

— A lovag ur bizonyára részeg — kacagott a leányzó és tova szökdécselt.

Casanova kacszó futással iramodott utána. Azt hitte, hogy enyeleg vele a leány. Amikor aztán a legközelebbi sarkon beérte, a fáklyák fénye mellett megdöbbenve konstátálta, hogy valaki mással tévesztette össze szíve hölgyét. Rémülten nyargalt vissza a rendezvényhelyre, ahol már idegesen toporzékolva várt rá az erkélybeli nő.

— No szépen megváratott, mondhatom...

Casanova alig győzte mentegetőzéssel. Végül is megbékült a hölgy és álarcot huzva elvegyültek az ujjongó tömegben. Éjfélután Casanovának feltűnt, hogy két álarcos férfi követi őket. Figyelmeztette rá a nőt is, aki reszkette ismerte fel a titokzatos alakokban férje kémjeit.

— De ki vagy te tulajdonképpen? — faggatta a lovag az asszonyt, aki azonban nem árulta el inkognitóját.

— Ne kérdezz — hajlogatta az asszony — elégedj meg azzal, hogy itt vagyok... most azonban mennem kell... csak észrevétlen haza tudjak lopózni...

— Mikor látlak újra? — könyörgött a lovag.

— Talán holnap... mond a nevedet és a címedet, hogy értesíthesselek.

— Budán mindenki ösmer... Casanova vagyok...

**ERIZASIA**  
**MEDICINA**

kevés diétával és a kiváló  
D'SCHINDLER-BARNAY  
MARIENBADER REDUCTIONS  
PILULÁK használatával

A nő arcán mosoly játszott.

— Hallottam már rólad... nos rendben van... tehát holnap...

Mig Casanova elterelte a kémek figyelmét, az asszony kisurrant a tömegből. Másnap Casanova hiába várt. Türelmetlenségtől hajta elsétált a titokzatos palota elé. Régi, sokcimeres épület volt. Becsengetett. A kapu ablakában öreg szolgál fejét jelent meg...

— Ki lakik itt? — érdeklődött a lovag.

— Báró Göldinger... — és becsapta az ablakot.

A lovagot megverik.

Harmadnap aztán egy komorna állított be Casanovához. Levelet hozott urnójétól. A gyakorlott kezű lovag első fogásra kitapintotta a kuicsot, amely a borítékban rejtőzött. „Tehát igen” gondolta büszkén.

— Választ várok — mondta és helyet foglalt a pamlagon.

Casanova épen akkor fejezte be pazar ebédjét.

A komorna csinos volt.

A lovag megcirógatta az arcát:

— Hány éves vagy?

— Tizenhét — felelte szemérmesen a leányzó.

Elcinte ugyan huzódzott, hogy így megamagy, aztán megadta magát. Ki képes ellentállni Casanovának?

— Jaj ha ezt a méltóságos asszony megtudja! — zokogott a kis komorna, mig Casanova a válaszlevelet írta.

— Nem lesz semmi baj — vigasztalta a lovag és lepecsételte a lila levelet.

Az erkélyes tündér aznap éjszakára várta Casanovát. A lovag bőségesen beparfomozta magát és elindult. A kötélhágcsó előírás szerint hullt a lábai elé. Casanova könnyed ugrásokkal mászott felfelé és halkán megkocogtatta az ablakot, amint azt a hölgy tőle levélben kívánta. Az ablak kinyílt és Casanova belibent. Két kar szorította magához. Ezek a karok azonban nem forró női kiközök voltak, hanem kemény férfi bicepek. Casanova a vak-sötét szobában semmit se látott, de annál intenzívebben érezte az ütlegeket, amiket egy láthatatlan kéz mért rá. Rettenetesen elpáholták. Maga se tudja, hogy került ki borzalmas helyzetéből. Fejjel lefelé bukdácsolt a kötélhágcsón, mig végre ismét földet ért a lába.

— Mért tette ezt velem? — töprengett a lovag — mért?

Aztán megtudta. Kétsoros illatos levélke adta tudomására.

— Velem nem lehet ilyesmit csinálni — írta a bárónő — engem is, a komornámat is, min denkit! Maga tehetetlen! Az ilyen kékszákál botot és nem asszonyt érdemel!

Am a keserű tapasztalatok sem javították meg Casanovát. Amikor a csehországi Duxban meghalt és eltemették, a legenda szerint — még a sírjából is kinyult a nő után. A koporsóját, amely a temetőkert szélén pihent, mindenetre ki kellett ásní és áthelyezni máshová, mert a sirdomb alacsony rácsában fennakadtak a nők szoknyái, az öregasszonyok és leányok rémildözve esküdöztek, hogy Casanova kapkodott a lábuk után...

Hogy a leányok panaszkodtak emiatt? Talán. De azt már nem hiszem, hogy az öregasszonyok is olyan nagy hűhót csináltak a dologból...

Tamás István.

MAROSPARTI MOZGO. Ma este 1/10 óra- kor kettős műsor: A tenger hősei Szóke vagy barna, Adolphe Menjou-val a főszereben.

## Volt-e tolongás Gyulafehérváron?

Ispravnic aradi vasutigazgató szerint a CFR. minlent elkövetett, hogy az összesereglett tömeget rendben hazaszállítsa.

(Arad, május 28.) Az Aradi Közlöny Gyulafehérvárra kiküldött munkatársa személyes tapasztalatai alapján részletesen beszámolt arról a valóságos közelharcról, amit az ünnepekkre összesereglett több mint 350.000 főnyi tömeg folytatott este a pályaudvaron. Minden vonat ellen valóságos ostromot intézett a nép, hogy a hazautazást mennél hamarabb biztosítsák. Az óriási tömeg, melynek Gyulafehérvárra való szállítása három napig tartott, egyszerre megrohanta az állomást és mindenki az első vonattal akart hazautazni. Így azután előállott az a helyzet, hogy a hazaszállítás körül az első órákban a legnagyobb zavarok állottak elő és csak nagy kéréssel vehette kezdetét az ünneplő tömeg hazaszállítása.

Ispravnic György vasutigazgató telefonon felkérte az Aradi Közlöny szerkesztőségét, hogy keressük fel, mert ezzel kapcsolatban nyilatkozni kíván.

— „Csődöt mondott a rendezés Gyulafehérváron” című cikkükben — mondotta Ispravnic igazgató — a tényállást a valóságnak meg nem felelően közölték és ezért kérettem önt, hogy ezeket rektifikálják.

— Engedelmet kérek igazgató ur — válaszoltam — személyesen győződtem meg azokról, amiket riportomban megírtam. A rendezésnek az a része, amelyik a nagy tömeg elszállításáról kellett volna, hogy gondoskodjon, bizony igen sok kívánnivalót hagyott maga után.

— Mi mindent elkövettünk — mondotta Ispravnic — az ünneplő közönséget a visszautazásról a város minden részében több ezer példányban kifüggesztett hirdetmények és a vasutnál felállított nagy táblák útján értesítettük a vonatok indulásáról.

— A plakátok künn voltak — koncedáltuk — csak a vonatok nem indulhattak a tumultuozus jelenetek miatt menetrend szerint.

— Nem fedti a valóságot, hogy az állomás területére nem jöhetett be egy vonat sem este nyolc óráig, mert az udvari vonat után, mely a program szerinti rendes időben 5 órakor indult el, 15 perces időközökben, 9 külön gyorsvonat hagyta el az állomást.

— Csakhogy ezek a miniszterek, diplomaták, külföldi újságírók és képviselők vonatjai voltak — válaszoltuk.

— Elindultak azonnal — mondotta a vasutigazgató — a többi különvonatok és pedig éjjel 12 óráig összesen 8 külön gyorsvonat, 17 különvonat, mindenik körülbelül 3500 utassal, összesen tehát 25 vonat. A nagy tolongás dacára reggel 10 óráig az összes ünneplő közönség elindult.

— Készséggel akceptáljuk igazgató ur kijelentéseit — mondottuk — de ez azért még nem zárja ki mindazt, amit írtunk és nem változtat azon a tényen, hogy az állomáson életveszélyes volt a tolongás és alapos fejetlenség uralkodott.

— A nép az állomásra kénye-kedve szerínt behatolhatott, — folytatta Ispravnic — mert nem volt kordon. Tehát egy nem létező kordont nem is törhettek át.

— Ebben tévedni méltóztatik — mondta munkatársunk — mert az a sok ezer ember

tudja a legjobban, hogy kétszeres és háromszoros csendőrkordon volt úgy az állomás épületének bejáratánál, mint a sínek között és ezt a kordont egy alkalommal a diákok is áttörték.

Ezután még hosszasan elbeszélgettünk, amelynek során Ispravnic igazgató igyekezett meggyőzni, hogy a vasut mindent elkövetett

és minden a legnagyobb rendben történt. Mi ezt egy pillanatra sem vontuk kétségbe, hogy mégis történtek súlyos hibák, azt könnyen meg lehet magyarázni azzal, hogy legalább kétszer annyi ember jött el az ünnepekre, mint amennyit reméltek és ezeknek hazaszállítása nem tartozott a könnyű feladatok közé.

(—enczy.)

## Két fogságban levő betörő ujjabb büntettét derítette ki az aradi rendőrség.

Ursutia József és Klein Jenő bűnlajstroma.

(Arad, május 28.) Még április végén történt, hogy egymásután két vakmerő betörés történt két aradi kereskedő lakásán. Az egyiket Lázár Sámuel Révay-uccai lakásán követték el, amikor is mintegy 20.000 lej értékű különböző ékszer volt a betörők zsákmánya, a másik betörést pedig Gartner Mihály Szent Antal-uccai lakásán hajtották végre és itt egy értékes aranyórát emeltek el. Rövid ideig tartó rendőri nyomozás után sikerült letartóztatni a két betörés teteseit, Ursutia József és Klein Jenő személyében, akik nem is tagadták, hogy ők jártak a két kereskedőnél.

Részletes kihallgatásuk alkalmával kiderült, hogy a rendőrség egy pompásan megszervezett betörőbanda két tagját fűlte le. A letartóztatott két betörő már régi ismerőse az aradi rendőrségnek, mindketten igen sokszor voltak lakói az aradi törvényszék fogházának. Klein csak nemrég szabadult ki. Állandó összeköttetést tartottak fenn az épen most rendőrkézre került Szerb-Simon Borbála kettőssel, akikkel számtalan közös ügyük volt, de a bandába tartozott a legveszedelmesebb betörő, a szintén jólismert Dreccsin Száva is.

aki jelenleg szökésben van és ő vette magához a veszély pillanatában a rabolt holmikat is.

Május 3-án kísérték át az ügyészség fogházába Ursutiat és Kleint s a heismert és rájuk bizonyított betörések után most egy harmadik kitünően sikerült betörésről is kiderült, hogy ők követték el Dreccsinnel együtt. Tegnap ugyanis megjelent a rendőrségen Rosenzweig aradi ékszerész és felmutatott egy nyakláncot azzal a kérdéssel, hogy vajon nem-e lopásból származik. A rendőrségnek könnyű volt megállapítani, hogy az arany nyaklánc igenis lopott holmi. Balás Miklós legelőrsori lakostól lopták el még áprilisban arany karcsattal, meg egy aranyláncsal és egy gyűrűvel egyetemben és csakhamar az is kiderült, hogy ezt a betörést is Ursutia és Klein követték el, akiknek bűnlajstroma immár három esetre szaporodott, de nem lehetetlen, hogy a Dreccsinnel együtt végrehajtott betörések számához lassanként ismét felsorakozik egy-egy, mert most alapos revízió alá veszik az utóbbi időben történt összes, az eddig kiderített három üggyhez hasonló betöréseket, amelyek révén leginkább ékszerek tűntek el.

Telefon 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

Telefon 70.

Ma d. u. 1/5, 7 és 1/10 órakor Filmszkeecs premier!

Magyar

film  
színészek  
ének  
rendezés

„Tatárjárás”

Kálmán Imre operettje.

8 film és 3 színpadi részben.

Fellépnek: Gróf Laci, Szentgyörgyi Manyi, Felhő Ervin és Fekete Kató

Kedvező időben a kertben játszunk. Elővételi pénztár 11-1-g ENDELHARDT-nál.

## Nem engedik be a külföldi gyermekeket Romániába.

Egy rendelet, amit elfele tettek visszavonni. — A romániai fürdők fizetik meg a feledékenység árát.

(Arad, május 28.) A nyári szezon beálltával megkezdődött a nyaralási időszak is és külföldről számos család készült Romániába utazni, hogy itteni fürdőhelyeken vagy rokonaiknál töltsék nyári szabadságukat.

A beutazni szándékozók legnagyobb része kénytelen volt tervéről lemondani, miután

a külföldi román követségek megtagadták a vizumot gyerekeiktől.

A követségek minden vizumkérőt azzal utasítanak vissza, hogy 11 éven aluli gyermekeknek még akkor sem adhatnak vizumot, ha szüleik kíséretében utaznak, mert a vizum megadását a kormány a belügyminisztérium speciális beutazási engedélyéhez köti a gyerekeknek.

A rendelet nagy visszatetszést kellett a nyári szabadságukat Romániában eltölteni kívánók között, miután gyermekük nélkül nem utazhattak és a belügyminiszteri speciális beutazási engedély megszerzése hosszas utánjárás és nagy költséget igényel. Beavatott helyről nyert értesülésünk szerint a rendelet, mely nem a legalkalmasabb arra, hogy az országot a külföld előtt kedvező színben tüntesse fel, még a gyermekparalízis-járvány ideje alatt kell, amikor az a járvány behurcolása elleni címen ináokolt volt.

A rendeletet azonban ellefejtették vissza-

vonni és ezért a külföldről beutazni szándékozó családok inkább más helyen töltik el nyári szabadságukat, ami természetesen azt jelenti, hogy pénzüket is más országban költik el.

Az idegenforgalom fellendítésének nagy előnyére lenne, ha a kormány, ezt az ellefejtett és a mai körülmények között értelmetlen rendeletet visszavonná.

## 65.000 márkára biztosított egy — döglött egeret.

Leien-Roswurm Károly Sándor báró furfangos csalási kísérlete a bíróság előtt.

Würzburgból jelentik: Ma kezdődött meg az esküdtszéki tárgyalás a Münchenben élő Leien-Roswurm Károly Sándor báró ügyében, aki ellen család kísérlete miatt emelt vádat az ügyészség. A báró unterirankeni birtokáról ugyanis egy csomagot küldött Münchenbe és ezt a csomagot 65.000 birodalmi márkára biztosította azért, mert a csomagban egy igazgyöngyből álló nyakék van.

A csomag megérkezett Münchenbe, amidőn azonban kibontották, kiderült, hogy a csomag nem igaz gyöngyből álló nyakéket, hanem egy döglött egeret tartalmaz. Megindult a vizsgálat, amelynek során megállapították azt a furcsa tényállást, hogy a báró, amikor föladta a csomagot, egy eleven egeret helyezett bele, azzal a gondolattal, hogy az eger, átrágya magát majd a csomagon szállítás közben és ez azt a látszatot fogja kelteni, hogy a postán kifosztották. A tárgyalás folyik.

## NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

### ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik

# H I R E K.

## Csókon szerzett mandátum.

A szigetországban áll a harc. Képviselőjelöltek száza küzdenek a mandátumért. A megafonok hangzatos jelszavakat beváltásra talán sohasem kerülő ígérteteket továbbítanak. Hiába, „a cél szentesíti az eszközt” mondották a jezsuiták és követik a jelölt urak. „Mindent egy mandátumért”. Ez a jelszava minden jelölt urnak széles Európában és ez az igazság érvényben van odaát a csatornán is. Tul. Kortesnóták, plakátok, repülőgépről szórt röpcédulák, rádió, mind, mind a jelölt urak dicsőségét hirdetik. Akadt biztosító intézet, amelyik a képviselőjelöltek bukás esetére 1000 fontra biztosítja. (Nálunk ez a merész intézet egy választás után biztosan csödbe menne.) Nagy a konkurrencia ebben az üzletágban és így a jelölt uraknak bizony mindent el kell követni, hogy a parlamentnek nevezett Édenkert utjait egyengessék.

Hát még ha figyelembe vesszük, hogy Angliában a nők is választópolgárok. A szigetországban ma önagsága is az urna elé járul, már pedig a nőket megfőzni nem éppen a legkönnyebb dolog. Ha azonban egy jelöltért lelkesednek, ha sikerül szimpátiájukat elnyerni, akkor biztos a siker. Emlékezzünk csak Friedrich István esetére, kit miniszterelnök korában Budapest legelőkelőbb kerületében, a Belvárosban az első nemzetgyűlési választások alkalmával a nők választották meg képviselőnek és mandátumát elsősorban jól vasalt csikos nadrágjának, szecessziós nyakkendőjének és elegáns megjelenésének köszönhette. Nagyszerűen tudott a nők nyelvén beszélni és képviselő lett. Angliában most Sir John Ganzoni a nők jelöltje, aki önagságáék szavazatai révén számítja elnyerni az Ipswich kerület mandátumát.

Az egyik külföldi lapban Sir John nyilatkozását olvassom:

— Azt hiszem, mindent megtettem — jelentette ki a jelölt ur — megborotvátkoztam a kerület minden borbélyánál, ittam egy-egy pohár sört minden kocsmájában és megcsókoztam minden csinos leányt a kerületben.

Ez már beszéd. Az utóbbi igazán imponáló teljesítmény, ha tekintetbe vesszük, hogy a kerületnek nem kevesebb, mint 28.000 női szavazója van és nagyrésztük egészen fiatal. Valóságos csókon grossistának csapott fel Sir John jelölt ur, a miért a mai szűkös világban csak irigyelni lehet. És akár hiszik, akár nem, az utóbbi cselekedetével főzte meg a jelölt ur az egész kerületet és ennek köszönheti, hogy hallatlanul népszerű. Az asszonyok bolondulnak utána, a leányok titokban álmodnak szőnek és azt remélik, hogy képviselőné lesz belőlük. Addig-addig csókolozik Sir John Ganzoni, amíg egy mandátumot csókol össze magának. Ugy látszik, hogy ahol a nők döntenek, ott mégis csak a csók a legnagyobb hatalom.

(—enczy.)

— A bucuresti-i nemzetközi mezőgazdasági kongresszus vendégel Aradon. A közeljövőben nemzetközi mezőgazdasági kongresszus lesz Bucurestiben, amellyel kapcsolatban június 14-én, 15-én, 16-án s 17-én a kongresszus résztvevői csoportokban bejárják az országot és így egy csoport Aradot és a megyét is fölkeresi. A vendégek fogadtatására dr. Marsieu Justin prefektus elnöklété alatt már megalakult az előkészítő bizottság és most állítják össze a fogadtatás és a vendéglátás hatalmas programját. A résztvevők meglátogatják a hegyaljai községeket, ahol a szőlőművelést tekintik meg. 14-én este pedig diszlocálás lesz tiszteletükre az aradi színházban az Armonia dalegytel közreműködésével.

— A spanyol király a barcelonai kiállítás magyar pavillonjában. Barcelonából jelentik: A spanyol király tegnap meglátogatta a világkiállítás magyar pavillonját és a kézműipari, szépművészeti, vas- és fémipari kiállítási osztályokat tekintette meg. A királyt Matuska Péter madridi magyar követ, Kertész K. Róbert h. államtitkár és Ruttkay főkonzul fogadták, de a fogadtatásnál jelen voltak Izabella, Gabriella királyi hercegnők, valamint Albrecht főherceg is. A kiállítás megtekintése után a király magyarul mondott „köszönöm”-mel búcsúzott el a magyaroktól.

— A KOLOZSVÁRI VÁROSI TISZTVISELŐK BELÉPNEK A SZOCIÁLDEMOKRATA PÁRTBA. Cuijót jelentik: A cluj-i városi tisztviselők évek óta panaszkodnak a városi tanács és a kormány mostoha elbánása miatt. Fizesítésüket és lakbérüket nem folyósítják rendszeresen, előléptetésben pedig évek óta nem volt részük. A tisztviselők tegnap értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy belépnek a szociáldemokrata pártba, mert abban biznak, hogy a szociáldemokrata párt a parlamentben ki fogja tudni vinni jogait.

— A közmunkügyi miniszter autóbalesete. Bucurestiből jelentik: Pan Halipa közmunkügyi minisztert és Potarca földmívelésügyi államtitkárt könnyen végzetessé válható baleset érte chisinaui utjukon. Amikor a sofőr egy szembejövő szekeret akart kikerülni, hirtelen defektet kapott, majd féldoldalt dőlt és a két miniszter kiesett a kocsiból. Pan Halipa sértetlen maradt és egy másik autón folytatta útját Chisinau felé, Petarca ellenben könnyebb sérüléseket szenvedett és emiatt kénytelen volt visszatérni a fővárosba.

— Telefonbeszélgetés Bucuresti és Páris között. Bucurestiből jelentik: Mihail Rosca postavezérigazgatósági aligazgató tegnap telefonbeszélgetést folytatott Drouhet-val, a párisi főposta telefon osztályának igazgatójával. A Bucuresti—Páris közötti telefonbeszélgetés kedvező atmoszférikus viszonyok között folyt le és jól hallható volt.

— Ravasz református püspök amerikai utja. Budapestről jelentik: Ravasz László református püspök öthónapos tartózkodásra Amerikába utazik, ahol részt vesz a presbiterek világtalálkozásán.

— Az elfogott vasúti fosztogatók az ügyészségen. Tegnap este és éjjel folyt le az elfogott vasúti fosztogatók további kihallgatása, melynek során a három bűnös: Oxenfeld Jakab köcsis, főtettes, Ardelean János és Mihailca Demeter cinkosok ugyanugy adták elő a fosztogatások ügyét, mintahogyan a vasúti rendőrségen vallottak. Oxenfeld Jakabról azonban még az is kiderült, hogy amikor még Markovics Sándor aradi szállítónál volt, akkor is elkövetett különböző apró szállítmánytolvajlásokat. Kihallgatásuk után ma reggel mindhármukat átkísérték az ügyészségre, ahol letartóztatásba kerültek.

— Akitől 15.000 lejt loptak és nem jelentkezik. Ma délben egy jólöltözött fiatalembert állítottak elő a rendőrség bűnügyi osztályán. Draganescu Szilveszter, az állomás rendőrség vezetője tartóztatta le. Varga Györgynek hívják. Gyanús viselkedése vontta magára a figyelmet és igazoltatásánál kiderült, hogy katonaszökevény, de ezenkívül a vonaton egy zsebtolvajlást is elkövetett és egy ismeretlen férfitől több, mint 15.000 lejt lopott, amit hiánytalanul meg is találtak nála. Valószínűleg azonban Varga többet lopott az ismeretlen férfitől, mert előadása szerint a rajta levő új ruhát is a lopott pénzből vette. Kihallgatták, letartóztatták és részint zsebtolvajlás, részint pedig az ezredéről való szökés miatt megindult ellene az eljárás. Egyben azt is nyomozzák, hogy ki volt az a férfi, akitől a vonaton több, mint 15.000 lejt loptak és mindezideig nem tartotta érdemesnek, hogy jelentkezzen a rendőrségen.

— Egy anya rémtette. Bécsből jelentik: Oisberg községben Schencht Aurelia gyári munkásnő gyermekeit ünneplő ruhába öltöztette és azután felakasztotta őket a kilincsré, majd ő is öngyilkos lett. A férje amikor hazaérkezett és meglátta feleségének és gyermekeinek hulláját, eszméletlenül terült el a padozaton. Állapota igen súlyos.

— Weisz Károly ellopott gyűrűje és aranyórája. Az Aradi Közlöny számolt be egyedül arról a lopásról, amely Weisz Károly ismert aradi gyárosnál történt: inasa, Varga Lajos ellopta értékes aranyóráját és egy gyűrűjét. Amint vasárnapi számunkban megírtuk, a rendőrség kiderítette, hogy az inas kártyaszemvédője miatt vetemedett lopásra s a rendőrség a gyűrű nyomára is ráakadt. Varga zálogba tette, majd szorító adóssággal miatt egy Dózsa nevezetű ügynökkel megvétette és kiváltatta a gyűrűt. Dózsa egészen gyanútlanul vásárolta meg a gyűrűt a zálogból és nyomban tovább is adta Schwartz Hermann ügynöknek, aki viszont Waldmann ékszerkereskedőnél értékesítette a gyűrűt 4000 lejért. Waldmann ma a rendőrségen előadta, hogyan került hozzá a gyűrű s természetesen hajlandó visszaszolgáltatni a lopásból származott holmit, ha a befektetett 4000 leje meg térülne. Az órára vonatkozólag azonban nincsen semmi nyom és éppen ezért a rendőrség fölhívja azt, akinél W. K. monogramu, Schaffhausen-gyártmányu. Assael H. és Fia egykori aradi ékszerészről vásárolt duplafedelű aranyóra van, akár mint vásárolt, akár mint zálogtárgy, haladéktalanul jelentkezzen a rendőrségen, mert ellenkező esetben, ha megtalálják az illetőnél, orgazdaság címén büntető eljárás indul meg ellene.

APOLLO		MA, szerdán 5, 7 és 9-kor		URANIA	
2 SZENZACIO	2 SZENZACIO	PAZAR KIAL-LITAS	MA	FINOM PIKANTERIA	
<p>Ma rádiókolster amely hangverseny végig kíséri</p> <p>HARRY LIEBKE legjobb filmjét</p> <p>JÁTEK A SZERELEMMELEL</p>		<p>REINHOLD SCHÖNTZEL világhírű nőfaló modern vigjátéka</p> <p>EGY AGGLEGÉNY NAPLOJA</p>		<p>KÉTÓRAS KACAGÁS</p>	
RENDES OLOSÓ HELYARAK	Jegyelővételtől gondoskodjon.	ELSORENDÜ POTMUSOR			

— Egy nyugalmazott bankigazgató öngyilkossága. Budapestről jelentik: Temesváry István a Jelzálogbank ny. igazgatója eltiint Csapó-uccai lakásáról. Levelet hagyott hátra, melyben bejelenti, hogy öngyilkos lesz. Azonnal keresésére indultak, de közben beérkezett a rendőrségre a hír, hogy Temesváry az egyik kapualjban föbelötte magát és meghalt. Tettét állítólag tőzsdeveszteségei miatt követte el.

— Egy magyar orvos korszakalkotó találmánya. Balatonföldváról jelentik: Az itteni orvoshat keretében tartott orvoskongresszuson Horváth Ferenc dr. a budapesti Erzsébet-szanatórium főorvosa bemutatta cordielektro-cordiograf nevű találmányát. Ez az új készülék fényérzékeny papírlapon pontosan feltünteti a szív működését, ami által korszakot alkotó jelentősége van a szivbajok gyógyítása terén.

— Veszedelmes besurranó tolvajt fogott az aradi rendőrség. Az aradi rendőrség az utóbbi időben a betörők összefogása terén rendkívül eredményesen működik. Bugariu Todor detektiv ma ismét egy régóta körözött rovtomultu betörőt és besurranó tolvajt állított elő a bűnügyi osztályon Licskó Lajos személyében, aki régi ismerőse a rendőrségnek és legutóbb dr. Mager Romulus törvényszéki bíró str. Mures-uccai lakását látogatta meg és a bíró értékes, 16.000 lejt reprezentáló bundáját emelte el. A lopást beismerte, azonban még több kisebb-nagyobb tolvajlás is terheli lelkiismeretét, amelyekre már pontosan nem is emlékezik vissza. Átkísérték az ügyészségre. Letartóztatták.

Lábadozóknak, vérszegényeknek, valamint járványos betegségek ellen nélkülözhetetlen a

LIPPAPUREDI APOLLO ÁSVANYVIZ



— Gróf Bethlen István madridi utja. Budapestről jelentik: Szombaton indul utnak gróf Bethlen István miniszterelnök Madridba, akit dr. Vass József népjóléti miniszter fog távolléte alatt helyettesíteni.

— Egyre nagyobb méreteket ölt az angol válaszlászlási harc. Londonból jelentik: A válaszlászlásokra nagyban folynak az előkészületek. A harc egyre nagyobb mérvet ölt és Baldwin miniszterelnök átlag 11 beszédet mond el naponta.

— Az ármegeállító-bizottság ülése. Az ármegeállító-bizottság holnap ülést tart, amelyen a listáknak leszállítását fogják tárgyalni.

— Halálra kínozták Valdemaras merénylőjét. Berlinből jelentik: Lapjelentések szerint Vozilusz diákok, akit Valdemaras elnök ellen elkövetett merénylet miatt néhány nappal ezelőtt kivégeztek, a kivégzés előtt halálra kínozták. A tagadásban levő diákok a rendőrségen a legválogatottabb középkori kínzóeszközökkel kínozták. Így, fejére szorosan odapréselt vaskoronát tettek és ennek következtében a diák kivégzésére nem is került sor, hanem belehalt a kínzásokba — mondja a lap. A kownoi ügyvédség fogházigazgatóját, mert pártját fogta Vozilusznak, felmentették állásától és száműzetésbe küldték.

— Felkelés Oroszországban. Párisból jelentik: Moszkvából érkezett jelentések szerint Budinya, a vörös lovasság ismert vezére parancsot kapott, hogy azonnal utazzon repülőgépen Turkesztánba, mert Chivában és Bocharában felkelés tört ki, amelynek leverése az ő feladata. A moszkvai lapok szerint a felkelésre az adott közvetlen okot, hogy a szovjethatóságok több tuszt kivégeztek.

— Egy 70 éves nő öngyilkossági kísérlete. Ma délben telefonon jelentette az aradi ügyvédségen a pankotai csendőrség, hogy Ardeleanu Mária 70 éves asszony öngyilkosságot kísérelt meg. A hozzátartozói előtt ismeretlen okokból élelunt öreg asszony először marószóda oldatot ivott, azután pedig felakasztotta magát a padláson. Szerencsére még idejében észrevették, levágták a kötélről. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— Elfogtak egy tiltott határátlépőt. Az aradi rendőrség a mai napon letartóztatta Fuhrmann Zoltán magyarországi lakosnót, a ki tegnap Tornya alatt átlépte a határt és átjött Romániába, mert Magyarországon nagyon nehéz az elhelyezkedés. Itt elhelyezkedés helyett rendőrkézre került átadták a katonai hatóságoknak.

— Greta Garbo és John Gilbert titokban házasságot kötöttek. Londonból jelentik: A hollywoodi lapok érdekes házasságkötésről írnak: Közlük, hogy Greta Garbo, a legnépszerűbb filmsztár és John Gilbert, az ismert filmszínész néhány hónappal ezelőtt titokban házasságot kötöttek. Az esküvő állítólag egy kaliforniai kápolnában történt, ahol a pap Greta Gustavson és John Pringle-t eskette össze, ez a két filmsztár polgári neve. Hír szerint a „házastársak” most ismét Európába készülnek.

— Coatu szabadlábra került. Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy nagyváradi megkeresésre Andrea Kálnán nagyváradi kereskedő sikkasztás miatt történt feljelentésére az aradi rendőrség letartóztatta Coatu Cesar aradi lakost. Coatu most annak közlésére kér fel bennünket, hogy közte és Andrea között csupán elszámolási differenciák voltak, melyeket rendezett és szabadlábra került.

— Husz betörést vallott be Arad legveszedelmesebb betörökettőse. Egyedül az Aradi Közlöny jelentette legutóbbi számában, hogy az aradi rendőrség Arad legveszedelmesebb betörökettőst, a Szerb Péter—Simon Borbála duót ártalmatlanná tette. A híres vadházaspár végigfosztogatta egész Aradot s mintegy 200.000 lej értékben lopkodtak össze különböző holmikat. Ma befejezték kihallgatásukat, amelynek során mintegy 20 betörést vallottak be és utána átkísérték őket az ügyvédségre, ahol letartóztatásba kerültek.

— Kettős műsor leszállított helyárrakkal a Marospartin Mozgóban. A Marospartin Mozgó vezetésének sikerült nagy anyagi áldozatok árán egy kettős amerikai filmsorozatot megszereznie, amelyeket ma estétől kezdve leszállított helyárrak mellett vetít. Mai első műsora „A tenger hősei” nagyszabású dráma és „Szóke vagy barna” vígjáték. A dolga Menjouval a főszerepben.

## Egy bárónő százezer márkás ékszerlopása Berlinben

**Mouray bárónő százezer márká értékű ékszer lopott Hermersdorf grófnőtől, a barátnőjétől és azután megszökött egy kapitánnyal. — A bárónőt letartóztatták. — A letartóztatás híre a kapitány öngyilkos lett.**

Berlinből jelentik: Egy arisztokrata kalandornő szenzációs ékszerlopásai tartják izgalomban a berlini társaságot. Mouray bárónőt, egy feltűnően szép fiatal hölgyet elegáns szállodai lakásában a detektívek letartóztatták. Mouray bárónő beismerte, hogy az elmúlt évben barátnőjének, Hermersdorf grófnőnek házában több mint 100.000 márká értékű ékszer lopott el. Amidőn a grófnő ismeretlen tettesek ellen följelentést tett, Mouray bárónő váratlanul eltűnt a kastélyból. Az ékszereken kívül magával vitte a garnizon egyik fess kapitányát Feitzmann Vendelt is, akivel mint vőlegényével a rendőrség megállapításai

szerint hónapokom át különféle mondain külföldi fürdőhelyeken nagy lábom élt. Midőn most a bárónő visszatért Németországba, a fölmerült gyanúkok alapján letartóztatási parancsot adtak ki ellene.

Letartóztatásának a mai napon megdőbentő következménye támadt. Feitzmann, midőn arról értesült, hogy menyasszonyát letartóztatták, Grünwaldban a nyílt uccán föbelötte magát. Azt hiszik, hogy bűntársa volt a bárónőnek és amikor értesült, hogy a bűncselekményeket leplezték a fogház helyett inkább a halált választotta.

— Megkezdtek a Stinnes-ügy főtárgyalását. Berlinből jelentik: A birodalmi törvényszék ma megkezdte a Stinnes-ügy főtárgyalását. A vádlottakat, akik, mint ismeretes, a hadikölcsönkötvényekkel követtek el manipulációkat, csalás kísérletével vádolják.

— Öngyilkos vezérigazgató. Budapestről jelentik: Ma délelőtt Löwöde-uccai lakásán beretvával felvágta ereit Ferenczy Miksa, az Olajművek r. t. volt vezérigazgatója. Mire ráakadtak, már ki is szenvedett.

— Gyermekek halálos végű verekedése a bécsi Praterben. Bécsből jelentik: A Praterben két serdülő gyermek ma összeverekedett egymással. A 15 éves Sommer Frigyes ékszerészsegéd úgy gyomronvágta Bieber Vladimir 14 éves diákok, hogy az szívszélhűdés következtében azonnal meghalt. A járóelők meg akarták lincselni Sommert, akit a rendőr mentett meg a nép dühe elől. Bieber ugyanolyan ütés következtében halt meg, mint aminőtől Hudra Kálmán magyar boxbajnok is szörnnyelhalt Bécsben.

— Házasság. Baruch Márta, dr. Baruch Hugó bánffyuhnyadi kir. közjegyző leánya ma házasságot kötött Ehrenwald Lászlóval, a Mairovitz M. és Fiai cég igazgatójával. (Minden külön értesítés helyett.)

## RADIO KOLSTER

### HANGVERSENY !!

MA, SZERDATÓL AZ APOLLOBAN  
HARRY LIEDTKE legújabb  
JÁTÉK A SZERELEMMELE c. filmjét

!! Rádió kolster zene kísér végig !!

— Betörés Szászvároson. A tegnapi virradó éjjelen betörés történt Szászvároson Radu Spuderka korcsmájába, ahonnan 10.000 lej áru dohányneműt és élelmiszert vittek el. A megindult rendőri nyomozás megállapította, hogy a tettesek a Vorschussverein hitelintézet tulajdonát képező Ábrahám-féle ajtón jutottak az udvarra, amely épületen szombaton és új ajtót csináltak és az az éjjel még nem volt bezárva. Innen aztán Spuderka Radu pincéjébe mentek és utána a házi lépcsőn a korcsmába hatoltak be. A betörést minden bizonnyal a helyzettel ismerős egyén követhette el.

## Egy örült asszony látogatása a német birodalmi elnökségen.

Berlinből jelentik: Ma délután fél három órakor Hindenburg birodalmi elnök hivatali helyiségében megjelent egy Kleine Sarnita nevezetű asszony 11 éves fiával és 3 éves leányával és azt mondta hogy föitértlenül beszélnie kell az elnökkel. Amidőn a kabinetfőnök faggatni kezdte jövelele céljáról, az asszony röviden ezt mondta:

— A német birodalom engem elnöknőjévé választott.

Azonnal látták, hogy örülttel állnak szemben, rtesítették a mentőket, akik elszállították.

## Holnap kezdődnek meg az új tárgyalások az optánsperben.

Budapestről jelentik: A román-magyar optánsperben a közvetlen tárgyalásokat holnap, május 29-én kezdik meg Bécsben.

## Álhir egy lelkész öngyilkosságáról.

Véletlen mérgezés tette beteggé Egyed Bertalan nagyszentmiklósi lelkészt, aki már teljesen felgyógyult.

(A r a d, május 28.) Ugyszólván az egész erdélyi sajtót bejárta pár nappal ezelőtt az a hír, hogy Nagyszentmiklós evangélikus lelkésze, Egyed Bertalan öngyilkosságot követett el, amennyiben veronállal megmérgezte magát. A lapjelentések nyomán mi is foglalkoztunk az ügyvel, amellyel kapcsolatban ma érdekes jelentést kaptunk nagyszentmiklósi tudósítónktól. Eszerint Egyed Bertalan, a nagyszentmiklósi evangélikusok kiváló lelkésze nem követett el öngyilkosságot, hanem mindössze egy kis elővigyázatlanságból eredő könnyebb fajta mérgezési esetről van szó. Egyed Bertalan, ugyanis mióta nejét tragikus körülmények között elvesztette, meglehetősen feldult kedélyállapotban él és nagymérvű idegesség vett rajta erőt. Utóbb álmatlanságban is szenvedett, ami ellen kezelőorvosa, dr. Szilárd Endre brómot, illetve veronálpasztillákat rendelt számára.

Pünkösd vasárnapján nagyfokú álmatlanság kínozta a lelkészt, aki egy veronálpasztillával többet vett be a kelleténél és ennek következtében rosszul lett. Mindazonáltal ő sajátkezüleg írt pár sort orvosának, hogy keresse fel, aki aztán, hogy jobb ápolásban legyen része, a kórházba szállította, ahol gyomormossást alkalmaztak rajta. Egyed Bertalan már másnap saját lábán hagyta el a kórházat s ma már hívei nagy örömeire teljesen egészséges.

## Irodalom és művészet

• Aradiak az Erdélyi Katolikus Akadémia megalakulásán. Erdély katolikus társadalmi elitjének egy nagy csoportja jött össze tegnap Nagyváradon, hogy egységes szervezetbe, a Katolikus Akadémia keretében foglalják össze a katolikus társadalom szellemi vezetőit. Az Akadémia megalakításán Aradról Kövér Erzsébet költő és dr. Wud Endre v. rendfőnök, a Vasárnap szerkesztője vettek részt. Délután 5 órakor a Katolikus Kör földszinti helyiségében gyűlt össze és alakult meg az Akadémia, ünnepélyes keretek között. Hat órakor nagyszabású ünnepség és bankett következett.

• Előadják Molnár Olympeját Prágában. Prágából jelentik: Aprágai cseh Nemzeti Színház, amely hosszú ideje nem tűzött előadásra magyar szerző művét, elhatározta, hogy a közeljövőben kitűnő szereposztásban előadja Molnár Ferenc Olympeját.

## SPORT.

## Befejeződött az AKE tenniszversenye

Székely József (AKE) nyerte a férfiegyest és Kabdebó Imivel a vegyes párost is.

Az AKE klubközi tenniszversenye ma véget ért. Szép idő, népes mezőnyök és kitűnő rendezés jellemezték a versenyt, mely minden számban az AKE fiatal gárdájának fölényes győzelmét hozta.

A női egyes — mint tegnap közöltük — Kabdebó Imi és Aszlán Baba között erős, szép és végig izgalmas játék után Kabdebó Imi győzelmével végződött, mi főképpen nagyobb versenyrutinjának tudható be. Aszlán Baba tavaly óta sokat fejlődött, legközelebb még szebb eredményeket várunk tőle. A két harmadik helyezett: Hackerné és Giurgiutiné (Hellas) nagyon szép játékokat mutattak. Giurgiutinén a tréninghiány érződött, míg Hackerné Kabdebó Imi elleni matchén legjobb formáit játszotta ki.

A férfiegyesben Székely József imponáló nyugalommal és abszolút fölénytel nyerte matcheit és egyetlen settet sem veszített a verseny folyamán. Legerősebb ellenfelének klubtársa és partnere, Török Árpád mutatkozott, ki még mindig a régi rutinizott játékos, különösen szépek drive-labdái. A férfipárosban méltó partnere volt Székelynek és biztosan verték a döntőben a lassan mozgó Fülöpp—Wechsler párt. Wechsler nincs formában, szép labdái vannak, de nem eredményesek. Aranyossy, a másik 3-ik helyezett, szokatlanul nyesett labdával, mindenkinek nehéz munkát adott.

A vegyes párosban a Székely—Kabdebó pár biztosan győzött a jól játszó Giurgiutiné—Wechsler pár ellen, kik különösen az elődöntőben mutattak szép játékokat a Török—Aszlán pár ellen. A verseny végeztével díjkiosztás volt, a jó rendezésért Schwartz Dózsa érdemel elismerést. A propaganda célú verseny jól sikerült és sok új hívet szerzett Arad fejlődő tenniszsportjának. (—öte—)

A verseny keddi eredményei a következők:

Vegyes páros: döntő: Kabdebó, Székely—Giurgiutiné, Wechsler 6:1, 6:4.

Férfiegyes: elődöntő: Székely—Aranyossy 6:3, 6:2. Döntő: Székely—Török 6:1, 7:5, 7:5.

Végeredmények: Férfiegyes: 1. Székely (AKE). 2. Török (AKE). 3. Wechsler (Hellas) és Aranyossy (AKE).

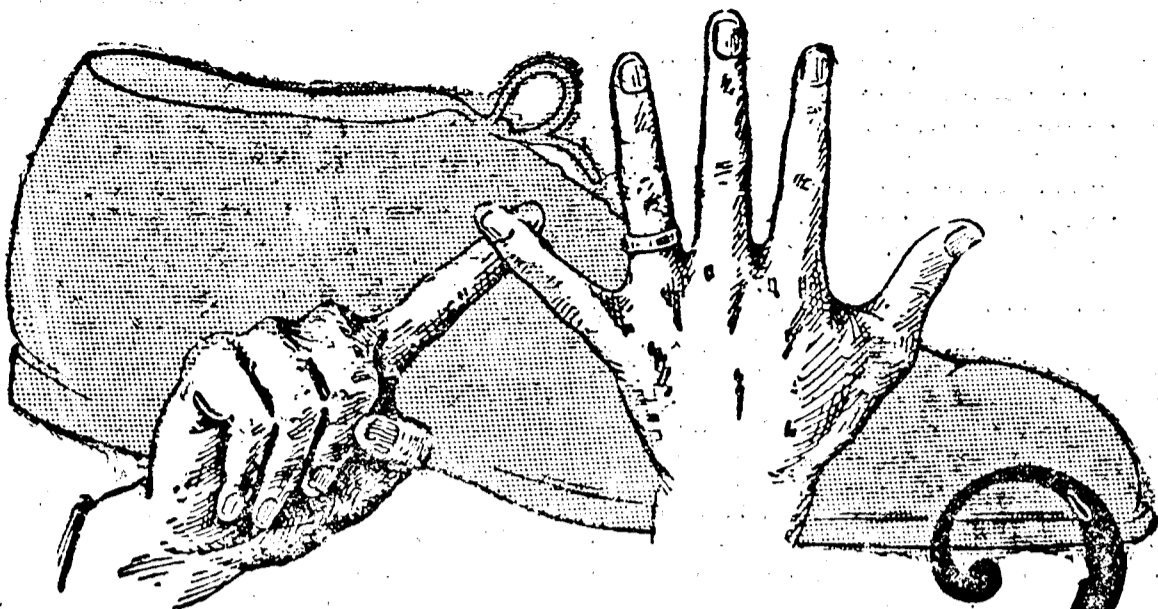
Női egyes. 1. Kabdebó Imi (AKE). 2. Aszlán Baba (AKE). 3. Hackerné és Giurgiutiné (Hellas).

Férfi páros. 1. Székely—Török (AKE). 2. Wechsler—Fülöpp (Hellas). 3. Vámos—Kovács (Hellas) és Riegler—Steiner (AKE).

Vegyes páros. 1. Kabdebó—Székely (AKE). 2. Giurgiutiné—Wechsler (Hellas). 3. Hackerné—báró Bohus (Hellas) és Aszlán—Török (AKE).

O A Sebesi Crisani győzelme egy gurahonci kombinált ellen. Crisani (Seius)—Gurahonci kombinált 5:4 (2:1). Változatos iramban kezdődött a mérkőzés és a sebesiek az első percekben 2 góllal el is érik a vezetést. Majd a gurahonciak kerülnek frontba és sikerül is nekik kiegyenlíteni. A többi gólok egymásután következnek, minden sebesi vezető gól után a gurahonciak következnek, míg végre sikerült beállítani a reális végeredményt. Góllövők: Zimonyi, Rónay (2), Motzea (2), illetve Miscuti (22), Bajthy és Hönig. Jók voltak Killik és Lipták, illetve Korodi és Blazsek.

O A katonatiszti Europa-vívóverseny eredményei. Budapestről jelentik: A katonatiszti Europa-vívóversenyen, a törvívásban eddig a következő mérkőzések kerültek eldöntésre. Olaszország—Görögország 14:2, Magyarország—Csehország 15:1, Olaszország—Magyarország 10:6, Görögország—Csehország 10:6. Az eddigi mérkőzések eredményei alapján első Olaszország, második Magyarország.



Miért kell megvenni a

»Dorco«

gummitalpú vászoncipőt

1. mert tartós,

2. mert kényelmes,

3. mert könnyű,

4. mert tetszelős,

5. mert

olcsó.

Ügyeljen a Dorco védjegyre!

### Az emberevő ujságírók, a kannibál közönség és a vegetáriánus cigányok pöre.

Az egész per blöff egy kicsit. Egy kicsit nagyon is blöff, hiába tagadjuk. Megbukott a premieren, holott nagyszerűen menedzseltek, kitűnő volt a sajtója, jól reklámozták, de ugylátszik hiába. Akármennyire is fáj, de be kell vallanunk, hogy a szépsiek ál-kannibálok, kóklerek csupán s nem érdemelték ki az emberevők nevét és rangját. Bevallom, tartok attól, ha így megy tovább, a végén kiderül, hogy mindannyian bicsérdisták vagy legalább is vegetáriánusok.

Ez fáj! A sajtó elégedetlen, a közönség szintén. Az ujságoknak emberhus kell, fel akarják tálni az olvasóknak nagyszerű garnirunggal. Micsoda találásban, vérben fürdetve, gyöngyházzsírú zsirokra ágyazva, mint egy félig sült beafsteak, az égett hus és pernye odörjével. Állati csámcsogások, rágások, tépések, harapások orheszterével, felvillanó fogak kasztanyetjeivel kanibáli koncertnek. És az Olvasó, a kedves, édes, intelligens, jól nevelt olvasó, enné és venné. De hogyan! Emberevő kéjjel, megbüvölve, örömmel és elszörnyedten, megdöbbenve, felháborodva, kéjelten, végig az egész skálán, a legnagyobb érdeklődéssel.

Ha Filke tudta volna! De nem tudta, elfelejtették idejében figyelmeztetni ezt a kötelességéről megfélekedezett cigányt. Holott, ha csak egy tenyérvnyi emberhust eszik, ma ő a nap hőse. Egy új Lindbergh, ragyogó Valentino, férfisztár, hős, a hölgyek öröme. Verekednének érte és hét város vitatná születési helyét. Micsoda perspektiva, micsoda siker: kiadná memoárjait: „Egy kanibál intim vallomása!”, merített papíron, emberbőrbe kötve. Vagy írhatna egy szakácskönyvet: „Száz recept, hideg emberhus ételekhez” Poiret vagy Paul Reboux modorában 100,00 példányban. Az operettszínházak kihoznák az első emberevő

revü-operettet: „Az utolsó kannibál-lány” címén. És énekelnek, dalolnak, füttyülnék, fujnák, trombitálnak a slágert a nagy slágert:

Legyen a szépsi soron babám  
Vasárnap este félnyolc után.  
Kiszól a putriból a zene  
Ragyog a kanibálom szeme.

Aztán Hollywood következne, beszélő film. Filke és Grete Garbo. Berlin, Páris: Piscator és Pitoeff.

Szerencsétlen Filke Sándor, látod mindezt elmulasztottad. Nemcsak magad, mi is ráfizettünk az üzletre. Az ujságírók már utaznak vissza, Berlinbe, Párisba stb. Kassából nem lesz világváros, nem lendül fel a kerekedelem és ipar, rosszul mennek az üzletek továbbra is, minden pang, mert az idegenek elutaznak.

Talán még lehet segíteni a helyzeten, de akkor gyorsan, habozni nem szabad. Engedjék ki Filkéket a börtönből, adják oda nekik a lapokat, hogy meg tudják, mit vár tőlük a közönség. És aztán ha megjavultak és magukba szálltak egy kicsit, elkanibálósodnak, kezdjék az egészséget előlrol. Én azt hiszem, ezzel az indítvánnyal megtettem a magam kötelességét. (b. d.)

### Magyar himnusz a temesvári rádióban.

Temesvárról jelentik: Gyullics itteni rendőrkömiszár feljelentést tett a Szent György-téren levő Electron cég ellen, hogy az a Hősök napján, május 9-én délben egy nagy hangszóróval közvetítette Budapestről a református istentiszteletet, amelynek végén a magyar himnusz énekeltek. A cég tulajdonosai azt állítják, hogy a rádió ezen a napon be sem volt kapcsolva. A rádió közvetített magyar himnusz ügyében megtették a feljelentést az ügyészségen és így most kíváncsian várják Temesváron, hogy a bíróság milyen álláspontot foglal majd el ebben a kérdésben.



# MA 50 ÉVE

annak, hogy Edison Alva Tamás a menloeparki varázsló feltalálta a fémszálas izzólámpát és az Edison-effektus megállapításával megvetette alapjait az elektroncsőnek, mely a rádió felállításához vezetett, viszont a mai modern elektromos fényforrás: a fémszálas izzólámpa megteremtésében uttörő munkát a

# TUNGSRAM

fejtett ki, mely márka ma már mind az öt földrészen el van terjedve és közkedveltségnek örvend. Kérje tehát kereskedőjénél mindig a TUNGSRAM gyártmányokat, melyek több mint 25 év gyakorlati munkásságának eredményeit ölelik fel. **Pénzért minőséget nyújtunk.**

2961

## RÁDIÓ.

Vétel elem nélküli készülékkel. A rádió hűveinek kétségtelenül csak akkor van zavartalan élvezetük, ha fejhallgató helyett hangosan beszélővel fogják a különböző állomásokat. Sok rádiós azonban még most sem szerzett be magának hangszórót, főleg azért, mert a hozzávaló elemek kezelése gondos és nehézségekkel jár a laikus számára. Manapság már nem kell ezekről a nehézségekről beszélni, mert vannak olyan rádiókészülékek, amelyek, miként bármely villanygőz, bekapcsolhatók a világítási áramba, ha az váltakozó. Az ilyen készüléknél nincs szükség elemekre, csupán arra kell ügyelni, hogy az apparátust olyan cégnél szerezzük be, amely megbízható ezen a téren. Ilyen cég a Telefunken, amelynek egyik legjobb, világítási hálózatba bekapcsolható készüléke az „Arcolette 3W”. Az áramfogyasztása e készüléknek igen csekély, mindössze egyharmada annak, amit egy villanylámpa fogyaszt és ezzel szemben hangadása kiegyensúlyozott, kitűnő és mentes az elemes készülékek hibáitól. A hozzátartozó lámpák és hangszóró (az Arcophon) különleges szempontok figyelembevételével készült el és méltóképen egészíti ki ezt a pompás készüléket.

### Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, május 29.

Berlin: 18. A rádió-ház alapkövetésének ünnepe. Utána: Ótórai teazene a Bristolból. 21.30. Komor Béza zenekarának hangversenye. 22.15. Haydn-hangverseny. Utána: Táncczene. — Bern. 13.50. Gramofonzene. 17. Szórakoztató hangverseny. 18.45. Gyermekóra. 19.15. Gramofonhangverseny. 21.30. Szórakoztató

zene. 23.15. Hangverseny. — Frankfurt. 19.30. A Hornan kulus jelenet Goethe „Faust II.” második felvonásának 22.15. Ludwig Hardt-est. Leipzig: 21. A zongorajáték 3 évszázada. L. O. London: 19.45. Haydn vonósnégyesek. 20.45. Rádió-szekstett. 21.20. Massenet „A notradamel bolond” című miraculumának közvetítése. 24. Táncczene. Milano: 18. Rádió-kvintett. 21.30. Könnyű zene. 22.05. Rádió-kvintett. 23.30. Szórakoztató zene. München: 18. Gyermekóra. 18.45. Ifjúsági óra. 20. Dalek. 21. Zenekari hangverseny. 22.25. Jazz-band. 23.45. Szórakoztató zene. Nápoly: 18. V. D'Evoli (szoprán) hangversenye. 22. Szórakoztató zene és Amerigo Omasi: „Tre Atti” című vígjátékának közvetítése. — Prága: 20.05. Dvorak: „Der Jakobiner” című operájának előadása Brünnből. Róma: 18.30. Szórakoztató zene. 22. M. Labia (szoprán) és a római kvartett hangversenye. Utána: Táncczene. Wien: 21. Lillencron-est. 22. Karinty Frigyes tréfája: O bolond. Utána: Könnyű zene. Zágráb: 21.30. Közvetítés Laibachból. Zürich: 18. Ifjúsági előadás. 21. Esti hangverseny. Budapest: 10.15. Gramofonhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. A m. kir. 1. honvédelmi miniszter zenekarának hangversenye. Vezényel: Fricsay Richard zeneügyi igazgató. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 16.30. A Magyar Rádió Ujság „Morse”-tanfolyama. 17.10. Dr. Mező Ferenc előadása: „Hogyan lehetne talpraállítani a vidék atlétikáját”. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. 18.10. A Turáni Társaság előadása: Móricz Péter ny. főkonzul, ügyv. alelnök: „Gazi Musztafa Kemál basa és a török nyelvújítás”. 18.45. Operatrétszettek. (Zenekari hangverseny.) Vezényel: Berg Ottó karnagy. 19.50. Sipőcz Jenő, Budapest székesfőváros polgármesterének előadása: „Budapest”. 20.25. Olasz nyelvoktatás (Gallerani Bonaventura.) 20.45. Kállay Miklós felolvasása. 21.20. Hangverseny. 22.30. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek és hangversenyeredmények. 23. A m. kir. 1. honvédelmi miniszter zenekarának hangversenye az Angol Parkból. Vezényel: Fricsay Richard zeneügyi igazgató. 24. Rádió Jancsi és cigányzenekarának hangversenye az Erzsébet-végházból.

### CSÜTÖRTÖK, május 30.

Berlin: 18. Szórakoztató zene. 19. Szerelmi jelenetek a német költészetben. 21. Az új népdal. Felolvasás. 21.45. A házi zenekar hangversenye. Utána: Táncczene. Frankfurt: 19.10. Felolvasás. 21.15. Szimfonikus hangverseny. 22.45. A házi zenekar hangversenye. Leipzig: 21. Zenekari hangverseny és karének. L. O. London: 18.15. Gyermekóra. 19.45. Haydn vonósnégyesek. 21. Mozart: „Don Giovanni” című operájának közvetítése. 23.30. Katonazene. 24.30. Rádiókvintett. — Milano: 18. Jazz-band. 21.30. P. Mascagni „Lodoletta” című operájának közvetítése. 24. Jazz-band. München: 19. Zongorahangverseny. 21. Mendelssohn-oratóriumok. 22.35. Gramofonzene. Nápoly: 18. Délutáni hangverseny. 21. Schinelli „La Piccola Cioccolattina” című operájának közvetítése. Prága: 20.05. Mandolin- és gitárhangverseny. 21. Katonazene. 22. Jar. Homok: „Herodes”. Hangjáték. Róma: 18.30. Délutáni hangverseny. 22. Szimfonikus hangverseny. Wien: 20.20. Kamarazene. 21.15. Népszerű est. A bécsi zene mesterművel. Zágráb: 18. Egy labdarugómérkőzés lefolyásának közvetítése. — 20.30. A cseh filharmonikus társaság szimfonikus hangversenyének közvetítése Prágából. 22.40. Könnyű esti zene. Zürich: 18.15. Gyermekóra. 21. Paul Haller-est. Budapest: 10. Ujsághírek. 10.30. Urnapi emlékezés. 13. Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. Utána: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult kamarazenekar hangversenye. Vezényel: Berg Ottó karnagy. 16. Rádió Szabad Egyetem. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 18.10. A m. kir. Földművelésügyi Minisztérium rádióelőadássorozata. Ihrig Károly dr. egy. m. tanár, a Magyar Gazdaszövetség titkára: „A tengerentúli mezőgazdasági verseny. 18.45. Egy óra könnyű zene. (Zenekari hangverseny.) Vezényel: Polgár Tibor karnagy. E hangverseny szünetjében kb. 19.15. Részleges sporteredmények. 19.50. Elhalt magyar nótaszerzők népszerű dalainak felújítása. A szerzők rövid ismertetését felolvassa: Várady Aladár. 21. Lőversenyeredmények. 21.10. Az Országos Színművészeti Akadémia végzettségjelöltjeinek előadása a Studióból. Utána kb. 23.10. Pontos időjelzés, időjárásjelentés és hírek. Majd: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye az Ostende-külvárosból.

# INGYEN AD minden felvételhez egy művészi kivitelű nagytáást és egy izlősen zsebtükröt, saját arc- képével **Stojkovits és Békés** P. Avram Iancu (Szabadság-ter)

## Elnapolták az otlakai selyem- csempész-tárgyalást.

A bíróság elutasította a védőnek az egyik bíró ellen tett elfogultsági kifogását.

(Arad, május 28.) Nagyr. érdeklődés mellett nyitotta meg az aradi büntető-örvényszéken az otlakai selyemcsempészek vesztegetési ügyében a tárgyalást Hortopan elnök. A tárgyalás megnyitása után kihirdette az elnök a törvényszék határozatát abban az érdekeltségi előterjesztésben, amit a védelem részéről Pauesesti ügyvéd terjesztett elő Seracu bíró ellen. Az ügyvéd tegnap kifogást emelt a bíró személye ellen és arra hivatkozott, hogy Seracu bíró ellenszenvvel viselkedik Monda vádlott ellen és erre való tekintettel kérte más bíró delegálását. Seracu bíró kijelentette, hogy most látta először a vádlottat és így a kifogás nem lehet helytálló. A törvényszék Pauesesti elfogultsági kifogását elutasította.

A védelem ezután a bizonyítási eljárás kiegészítése tárgyában tett előterjesztést és még több tanu kihallgatását kérte. A törvényszék rövid tá-

nácskozás után a tárgyalást elnapolta és a mai tárgyaláson meg nem jelent tanukat pedig június 15-re idézték be.

## Közgazdaság.

**= ZÜRICHBEN NYITÁSKOR ÉS ZÁRLATKOR 3.08.50.**

**= Bucuresti-i tőzsdezárlat.** - De vizák: Páris 6.58.75, Berlin 40.18, London 817.50, Newyork 168.25, Milano 8.82.50, Zürich 32.46.50, Bécs 23.69, Prága 4.99.50, Budapest 29.34, Varsó 19.10, Valuták: Márka 39.75, sterling 814, francia frank 6.61, svájci frank 32.20, olasz lira 8.79, dinár 2.97, dollár 157.50, lengyel marka 19.15, osztrák schilling 23.50, magyar pengő 29.20, csehszlovák korona 4.98.

**= A munkaszerződésekről** szóló új törvény, amely a tanonctartási jogot a tanoncszerződések megkötésének módozatait, az ipari és kereskedelmi alkalmazottak és magántisztviselők és a munkaadók közötti jogviszonyokat, a felmondási időt, a kötelező szabadságidőket stb. szabályozza s a mely most lépett életbe és minden kereskedőt és iparost, kereskedelmi és ipari vállalatot közelről érdekel, megjelent pontos magyar fordításban és

megrendelhető 100 lej előzetes beküldése ellenében dr. Papp János kereskedelmi és iparkamarai főtitkáránál Oradea (Nagyvárad).

A szerkesztésért ideiglenesen **SALGÓ HENRIK** felel.

## NYILTÉR.

E rovat alatt a zsebtükröt nem vállalunk felelősséget. **Felhívás.** Boja Béla. Str. Capitan Ignat (Kapa-u) 5 sz. a. levő borbélyüzletét egyik ügyfelem megvásárolni óhajtja. Felhívom a nevezett esetleges hitelezőit, hogy netáni követeléseiket ügyvédi irodámban 48 óra alatt jelentésük be, mert ellenkező esetben ügyfelem azokért nem vállal felelősséget. Aradon, 1929. május 28. 2979 Dr. Gabos Jenő (Banca Românească-palota).

A Piața Avram Iancu (Szabadság-ter) és S'r. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál, a hetipiac legélnkebb helyén

## bolthelyiség azonalra kiadó.

Cim az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK.** Minden szó hétköznap 4. vasárnap 8 Lej, vasgabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40 vasárnap 50 Lej. A vasgabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézőkdeésre válaszolunk. Ajánlatok illézés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### ALKALMAZÁS.

**HIRDETÉS ÉS ELŐFIZETÉS** szűtésben lártas ímezelesen férfi vagy nőt keresünk. Ajánlatot „Gyakorlott” feligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalba kérünk. 511

**JUNIUS** 1-re lemondaner, kintó vagy bármilyen állást vállal. Cim Szabó Ernő, Periamos, (Hotel Dácia). 2969

**PERFEKT** főzőnő uriházhoz ajánlkozik bejárónak is megy. volt Dezső-u. 35. 2958

**EGY fiatal borbélysegéd és két tanuló** felvétetik. Nagele János Garabonc. 2964

## Bognármester

azonnali belépéssel kerestetik Aradhoz közelfekvő gazdaságba

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2966

### LAKÁS.

**HAROM ESETLEG NÉGY SZOBABÓL** álló első emeleti uccal helyiség a főtér közepén belépés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1000

**BELVÁROSBAN** kétszobás udvari lakás kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2526

**STRADA Románului 12.** (Zrinyi) 2 világos szoba bármilyen irodának, műteremnek kiadó. Értekezhetni Reichné, volt Választó-ucca 104.

**KÉT SZOBA,** fürdőszobás lakás kiadó. Volt Szt. Péter-tér 17. 2967

### VÉTELESEIADÁS.

**ASZTALI TELEFON,** modern, új, megvételre kerestetik. Ajánlatok az ár megjelölésével az Aradi Közlöny kiadóhivatalába adandók le. 1000

**ZONGORA „Beregszászy” gyártmányu** 20.000 lejért eladó. Volt Aulich Lajos-ucca 81. 2966

**VITRINEK,** sekreter, intarziás asztalok, könyvszekrény és íróasztal, komód, komplett ebédő és szalon berendezések, ebédő kredencek, Bösendorfer zongorák, falj vitrinek, antik asztali lámpák, asztalok, székek, nyest szőrmék, storeok, antik sálak, festmények, gobelinek, dísz tárgyak, vitrintárgyak, velencei tükrök, kónsol tükrök, antik óra, fotelok, festmények, gyermek rézagy, szőnyegek, stb eladó. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman palota. 1000

**NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT** eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

**KERESÉK** Biedermaier álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket, stb. Kívánatra házhoz is megyek Salgóné bizományi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

### Csakott

## Buich Master Six

927-es modell, teljesen jó állapotban, 10.000 km-t futott, 600.000 lejért vásárolták, de elutazás miatt (→)

**370.000 lejért eladó.**

Cim: Portárel Antonescu, Judecătoria Rádna. 2963

## GYÜMÖLCSBEFOZÉSHEZ

használjunk csak eredeti végjegyzelt

## „CELLOPHAN”

ATLÁTSZÓ pergament hányát.

## NIBIENIKUS, OLCSÓ, BIZTOS

kapható.

## BALAMBOS papirnagykereskedésben

Timişoara.

Vizenteladónak kedvezmény: **Ovakodjunk silány utánzatoktól!** 2941

**ÜRES FESTÉKES HORDÓK** eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1434

## Bankkölcsonöket

lejben és pengőben házakra és földekre a legolcsóbban azonnal folyósítanak **HAASZ ALBERT** irodája Arad, Strada Eminescu (Deák F.-ucca) 12.

## Gőzmosodámat

## átköltöztettem

Str. Consistorului No. 35. (volt Batthyány-ucca), bent az udvarban.

**Vállalom: férfi vássonöltönyök mosását, vasalását, inget, gallért és kézelőt, kizárólag csak itt vállalom a 35. szám alatt.**

## T. Buttinger Teréz

**MACULATURA PAPIR** egros csomagokban **KAPHA TÖK** az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

### Mosóci-telepen

három uccára nyíló, ujonnan épült 2 szoba konyhas sarkház, forgalmas üzlettel 400 négyzetögl telekkel

**olcsón eladó.** Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2969

## Veszek, eladok, cserélek

és **KÖLCSÖNZÖK!** Kerékpárt, rádiót, motorkerékpárt, gramofont, lemezt és rossz villanygőt, eladás egy évi részletre előleg nélkül is. Törött üveg és porcellán tárgyak szakszerű ragszása. **MOTORICA** volt Asztalos Sándor-ucca 12. 2844

**VIZUMOK** követségeknél Utlevélhosszabítások, C.F.R. bérletek

## !!! Künstler-vizumiroda !!!

Arad, Bul. Reg. Maria 22. :: TELEFON: 86. :: Dácia szállóval szemben.

**Bármily ügyet vagy megbízást pontosan elintéző.**